



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 3 FEBRUARI 2017**  
(Ochtendvergadering)

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 3 FÉVRIER 2017**  
(Séance du matin)

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

<b>INHOUD</b>		<b>SOMMAIRE</b>	
VERONTSCHULDIGD	10	EXCUSÉS	10
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	10	COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	10
GRONDWETTELIJK HOF	10	COUR CONSTITUTIONNELLE	10
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	11	DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	11
ARCHIEFDIENST VAN DE GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL	11	SERVICE DES ARCHIVES DU SERVICE PUBLIC RÉGIONAL BRUXELLOIS	11
GEMEENTERAAD VAN LEUVEN	11	CONSEIL COMMUNAL DE LOUVAIN	11
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	11	PROJETS D'ORDONNANCE	11
Indiening		Dépôt	
OVERLEG MET HET VLAAMS PARLEMENT VOOR DE REGELING VAN HET BELANGENCONFLICT IN HET KADER VAN HET VOORSTEL VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 20 OKTOBER 2006 TOT OPSTELLING VAN EEN KADER VOOR HET WATERBELEID (NRS. A-438/1 en 2 – 2016/2017)	18	CONCERTATION AVEC LE PARLEMENT FLAMAND POUR LE RÈGLEMENT DU CONFLIT D'INTÉRÊTS SUR LA PROPOSITION D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 20 OCTOBRE 2006 ÉTABLISSANT UN CADRE POUR LA POLITIQUE DE L'EAU (N <sup>OS</sup> A-438/1 et 2 – 2016/2017)	18
(artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980)		(article 32 de la loi ordinaire du 9 août 1980)	
INOVERWEGINGNEMINGEN	19	PRISES EN CONSIDÉRATION	19
VOORSTEL VAN RESOLUTIE	20	PROPOSITION DE RÉOLUTION	20

Voorstel van resolutie van de heer Alain Destexhe, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, mevrouw Jacqueline Rousseaux en de heer Abdallah Kanfaoui om meer en transparante informatie over de luchtkwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verkrijgen (nrs. A-208/1 en 2 – 2014/2015).		Proposition de résolution de M. Alain Destexhe, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Jacqueline Rousseaux et M. Abdallah Kanfaoui demandant une information accrue et transparente en matière de qualité de l'air pour la Région de Bruxelles-Capitale (n <sup>os</sup> A-208/1 et 2 – 2014/2015).	
Algemene bespreking – Sprekers:	20	Discussion générale – Orateurs :	20
Mevrouw Annemie Maes, rapporteur De heer Alain Destexhe (MR) Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA) De heer Eric Bott (DéFI) De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mevrouw Annemie Maes (Groen) De heer Jef Van Damme (sp.a) Mevrouw Céline Fremault, minister		Mme Annemie Maes, rapporteuse M. Alain Destexhe (MR) Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mme Liesbet Dhaene (N-VA) M. Eric Bott (DéFI) M. Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mme Annemie Maes (Groen) M. Jef Van Damme (sp.a) Mme Céline Fremault, ministre	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	40	PROJET D'ORDONNANCE	40
Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord van Parijs op grond van het Raamverdrag van de Verenigde Naties over klimaatverandering, gedaan te Parijs (Frankrijk), op 12 december 2015 (nrs. A-441/1 en 2 – 2016/2017).		Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de Paris en vertu de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, fait à Paris (France), le 12 décembre 2015 (n <sup>os</sup> A-441/1 et 2 – 2016/2017).	
Algemene bespreking – Sprekers:	40	Discussion générale – Orateurs :	40
Mevrouw Annemie Maes, rapporteur De heer Eric Bott, rapporteur Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V) Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) De heer Emmanuel De Bock (DéFI) De heer Bruno De Lille (Groen) De heer Ahmed El Khannouss (cdH) Mevrouw Annemie Maes (Groen) De heer Jef Van Damme (sp.a) Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA) De heer Johan Van den Driessche (N-VA) Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) Mevrouw Céline Fremault, minister		Mme Annemie Maes, rapporteuse M. Eric Bott, rapporteur Mme Viviane Teitelbaum (MR) Mme Brigitte Grouwels (CD&V) Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo) Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) M. Emmanuel De Bock (DéFI) M. Bruno De Lille (Groen) M. Ahmed El Khannouss (cdH) Mme Annemie Maes (Groen) M. Jef Van Damme (sp.a) Mme Liesbet Dhaene (N-VA) M. Johan Van den Driessche (N-VA) Mme Véronique Jamoulle (PS) Mme Céline Fremault, ministre	
Artikelsgewijze bespreking	65	Discussion des articles	65

## MONDELINGE VRAGEN

66

Mondelinge vraag van de heer Julien Uyttendaele

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het bezit en het gebruik van cannabis".

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het herdenkingsjaar van René Magritte".

Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Grootte

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de stand van het Mediapark-project (Mediacity)".

Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt

## QUESTIONS ORALES

66

Question orale de M. Julien Uyttendaele

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la possession et la consommation de cannabis".

Question orale de Mme Annemie Maes

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'année de commémoration de René Magritte".

Question orale de Mme Julie de Grootte

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'état d'avancement du projet Mediapark (La cité des médias)".

Question orale de M. Bernard Clerfayt

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de schoolcontracten".

Mondelinge vraag van mevrouw Brigitte Grouwels

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de omzetting van Europese richtlijnen naar Brusselse wetgeving".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de vertraging bij de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen".

Mondelinge vraag van de heer Hamza Fassi-Fihri

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de artikelen 60".

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les contrats d'école".

Question orale de Mme Brigitte Grouwels

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la transposition des directives européennes en législation bruxelloise".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le retard dans la délivrance des permis d'urbanisme".

Question orale de M. Hamza Fassi-Fihri

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les articles 60".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de renovatie van de Albertlaan".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de beveiliging van de Alsebergsesteenweg ter hoogte van de Molièrelaan en de Vanden Corputstraat".

Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, de sensibilisering en de promotie in verband met openbare werken".

Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de verbruiksuitgaven voor de ontwikkeling en het beheer van de infrastructuur voor wegvervoer".

Mondelinge vraag van de heer Alain Courtois

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la rénovation de l'avenue Albert".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la sécurisation de la chaussée d'Alseberg aux niveaux de l'avenue Molière et de la rue Vanden Corput".

Question orale de Mme Anne-Charlotte d'Ursel

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "les dépenses de toute nature liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, de la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics".

Question orale de Mme Anne-Charlotte d'Ursel

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "les dépenses de consommation relatives au développement et à la gestion de l'infrastructure des transports routiers".

Question orale de M. Alain Courtois

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

betreffende "de kosten van de voorlopige heraanleg van het Louizaplein".

Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de subsidies aan de gemeenten voor de aanleg van gewestelijke fietsroutes".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "het onderhoud van de bomen langs de Sylvain Dupuislaan in Anderlecht".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "het vellen van 22 Japanse kerselaars aan de Diamantlaan in Schaarbeek".

Mondelinge vraag van de heer Julien Uyttendaele

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de start-up Scooty".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

concernant "les coûts d'aménagement provisoire de la place Louise".

Question orale de M. Jef Van Damme

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "les subventions aux communes pour l'aménagement d'itinéraires cyclables régionaux".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "l'entretien des arbres du boulevard Sylvain Dupuis à Anderlecht".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "l'abattage de 22 arbres de l'espèce "cerisier du Japon" situés à l'avenue du Diamant à Schaarbeek".

Question orale de M. Julien Uyttendaele

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la start-up Scooty".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,



betreffende "de aanleg van een metrolijn op de as "Elsensesteenweg - ULB"".

Mondelinge vraag van de heer Julien Uyttendaele

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de start-up Scooty".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Nethheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de milieu-impact van sportterreinen en speelpleinen die van synthetisch materiaal gemaakt zijn".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de inbreng van de Brusselse Regering met betrekking tot de handelsmissies naar China en Iran".

concernant "la création d'une ligne de métro sur l'axe "chaussée d'Ixelles-ULB"".

Question orale de M. Julien Uyttendaele

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la start-up Scooty".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "l'impact environnemental des terrains de sport et des plaines de jeux en matière synthétique".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la contribution du gouvernement bruxellois lors des missions commerciales en Chine et en Iran".

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.  
PRÉSIDENTENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 9.36 uur.

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 3 februari 2017 geopend.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Armand De Decker;
- mevrouw Barbara d’Ursel-de Lobkowicz;
- mevrouw Martine Payfa;
- mevrouw Simone Susskind;
- mevrouw Khadija Zamouri;
- de heer Jamal Ikazban;
- de heer Hamza Fassi-Fihri, opdracht bij het parlement van de Fédération Wallonie-Bruxelles.

**MEDEDELINGEN AAN HET  
PARLEMENT**

**GRONDWETTELIJK HOF**

**De voorzitter.**- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het Parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

- La séance est ouverte à 9h36.

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 3 février 2017.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d’excuser leur absence :

- M. Armand De Decker ;
- Mme Barbara d’Ursel-de Lobkowicz ;
- Mme Martine Payfa ;
- Mme Simone Susskind ;
- Mme Khadija Zamouri ;
- M. Jamal Ikazban ;
- M. Hamza Fassi-Fihri, en mission pour le PFWB.

**COMMUNICATIONS FAITES AU  
PARLEMENT**

**COUR CONSTITUTIONNELLE**

**M. le président.**- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN**

**De voorzitter.**- Een ministerieel besluit werd door de regering aan het parlement overgezonden.

Het zal in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zendt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ons een beslissing.

Zij zal in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**ARCHIEFDIENST VAN DE GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL**

**De voorzitter.**- Bij brief van 23 januari 2017, zendt de secretaris-generaal van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, in toepassing van artikel 9 van de ordonnantie van 19 maart 2009 betreffende de archieven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het activiteitenverslag 2015 van de Archiefdienst van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**GEMEENTERAAD VAN LEUVEN**

**De voorzitter.**- Bij mail van 26 januari 2017 zendt de gemeenteraad van Leuven een motie met betrekking tot de mogelijke uitbreiding van Brussels Airport.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE***Indiening*

**De voorzitter.**- Op datum van 25 januari 2017 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend:

**DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES**

**M. le président.**- Un arrêté ministériel a été transmis au parlement par le gouvernement.

Il figurera en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service public régional de Bruxelles nous transmet une décision.

Elle figurera en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**SERVICE DES ARCHIVES DU SERVICE PUBLIC RÉGIONAL BRUXELLOIS**

**M. le président.**- Par lettre du 23 janvier 2017, le secrétaire général du Service public régional de Bruxelles transmet, en application de l'article 9 de l'ordonnance du 19 mars 2009 relative aux archives de la Région de Bruxelles-Capitale, le rapport d'activités 2015 du Service des archives du Service public régional de Bruxelles.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**CONSEIL COMMUNAL DE LOUVAIN**

**M. le président.**- Par courriel du 26 janvier 2017, le conseil communal de Louvain transmet une motion relative à l'extension éventuelle de Brussels Airport.

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**PROJETS D'ORDONNANCE***Dépôt*

**M. le président.**- En date du 25 janvier 2017, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé les projets d'ordonnance suivants :

1. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het tweede protocol, gedaan te Londen op 13 maart 2014, tot wijziging van de overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar vermogenswinsten, ondertekend te Brussel op 1 juni 1987, zoals gewijzigd door het op 24 juni 2009 te Parijs ondertekende protocol (nr. A-452/1 – 2016/2017).

2. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst van 28 augustus 1978 tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, zoals gewijzigd door het avenant tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van, ondertekend te Brussel op 10 april 2014;

2° het avenant tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van de overeenkomst van 28 augustus 1978 tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 10 april 2014 (nr. A-453/1 – 2016/2017).

3. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970, zoals gewijzigd door het protocol van 14 april 2014;

2° het protocol, gedaan te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970 (nr. A-454/1 – 2016/2017).

4. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België

1. Projet d'ordonnance portant assentiment au deuxième protocole, fait à Londres le 13 mars 2014, modifiant la convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital, signée à Bruxelles le 1<sup>er</sup> juin 1987, telle que modifiée par le protocole signé à Paris le 24 juin 2009 (n° A-452/1 – 2016/2017).

2. Projet d'ordonnance portant assentiment à :

1° la convention du 28 août 1978 entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, telle que modifiée par l'avenant entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse, signé à Bruxelles le 10 avril 2014 ;

2° l'avenant entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse modifiant la convention du 28 août 1978 entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signé à Bruxelles le 10 avril 2014 (n° A-453/1 – 2016/2017).

3. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre la Belgique et l'Irlande en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 24 juin 1970, telle que modifiée par le protocole du 14 avril 2014 ;

2° au protocole, fait à Luxembourg le 14 avril 2014, modifiant la convention entre la Belgique et l'Irlande en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 24 juin 1970 (n° A-454/1 – 2016/2017).

4. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique

en de Republiek Polen tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Warschau op 20 augustus 2001, zoals gewijzigd door het protocol van 14 april 2014;

2° het protocol, ondertekend te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Polen tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Warschau op 20 augustus 2001 (nr. A-455/1 – 2016/2017).

5. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan en het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het protocol, ondertekend te Brussel op 14 juni 1995, zoals gewijzigd door het avenant gedaan te Madrid op 22 juni 2000, het avenant, gedaan te Brussel op 2 december 2009 en het avenant, gedaan te Madrid op 15 april 2014;

2° het avenant, gedaan te Madrid op 22 juni 2000, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan en het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en van het protocol, ondertekend te Brussel op 14 juni 1995;

3° het avenant, gedaan te Brussel op 2 december 2009, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan en het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en van het protocol, ondertekend te Brussel op 14 juni 1995, zoals gewijzigd door het avenant gedaan te Madrid op 22 juni 2000;

4° het avenant, gedaan te Madrid op 15 april 2014, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje tot het

et la République de Pologne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude et l'évasion en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Varsovie le 20 août 2001, telle que modifiée par le protocole du 14 avril 2014 ;

2° au protocole, signé à Luxembourg le 14 avril 2014, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et la République de Pologne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude et l'évasion en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Varsovie le 20 août 2001 (n° A-455/1 – 2016/2017).

5. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au protocole, signés à Bruxelles le 14 juin 1995, tels que modifiés par l'avenant fait à Madrid le 22 juin 2000, l'avenant fait à Bruxelles le 2 décembre 2009, et l'avenant fait à Madrid le 15 avril 2014 ;

2° à l'avenant, fait à Madrid le 22 juin 2000, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au protocole, signés à Bruxelles le 14 juin 1995 ;

3° à l'avenant, fait à Bruxelles le 2 décembre 2009, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au protocole, signés à Bruxelles le 14 juin 1995, tels que modifiés par l'avenant fait à Madrid le 22 juin 2000 ;

4° à l'avenant, fait à Madrid le 15 avril 2014, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à

vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan en het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en van het protocol, ondertekend te Brussel op 14 juni 1995, zoals gewijzigd door het avenant gedaan te Madrid op 22 juni 2000 en door het avenant gedaan te Brussel op 2 december 2009 (nr. A-456/1 – 2016/2017).

6. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Noorwegen tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting, en met het daarbij horende protocol, ondertekend te Oslo op 23 april 2014 (nr. A-457/1 – 2016/2017).

7. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, zoals gewijzigd door de aanvullende overeenkomst van 23 juni 1993 en het protocol van 19 januari 2010;

2° de aanvullende overeenkomst, ondertekend te Brussel op 23 juni 1993, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974;

3° het protocol, ondertekend te Brussel op 19 januari 2010 tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, zoals gewijzigd door de aanvullende overeenkomst, ondertekend te Brussel op 23 juni 1993 (nr. A-458/1 – 2016/2017).

8. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Rwanda tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake

éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au protocole, signés à Bruxelles le 14 juin 1995, tels que modifiés par l'avenant fait à Madrid le 22 juin 2000 et par l'avenant fait à Bruxelles le 2 décembre 2009 (n° A-456/1 – 2016/2017).

6. Projet d'ordonnance portant assentiment à la convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude fiscale, et au protocole y afférent, signés à Oslo le 23 avril 2014 (n° A-457/1 – 2016/2017).

7. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et au protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, tels que modifiés par la convention additionnelle du 23 juin 1993 et le protocole du 19 janvier 2010 ;

2° à la convention additionnelle, signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et au protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974 ;

3° au protocole, signé à Bruxelles le 19 janvier 2010, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et au protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, tels que modifiés par la convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993 (n° A-458/1-2016/2017).

8. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu

belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het protocol, ondertekend te Kigali op 16 april 2007, zoals gewijzigd door het protocol van 17 mei 2010;

2° het protocol, gedaan te Brussel op 17 mei 2010, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Rwanda tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het protocol, ondertekend te Kigali op 16 april 2007 (nr. A-459/1 – 2016/2017).

9. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004, zoals gewijzigd door het protocol van 16 maart 2010;

2° het protocol, gedaan te Brussel op 16 maart 2010, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004 (nr. A-460/1 – 2016/2017).

10. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek ten Oosten van de Uruguay tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting, en met het daarbij horende protocol, ondertekend te Montevideo op 23 augustus 2013 (nr. A-461/1 – 2016/2017).

11. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Mexico op 24 november 1992, zoals gewijzigd door het protocol van 26 augustus 2013;

et sur la fortune, et au protocole, signés à Kigali le 16 avril 2007, tels que modifiés par le protocole du 17 mai 2010 ;

2° au protocole, fait à Bruxelles le 17 mai 2010, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au protocole, signés à Kigali le 16 avril 2007 (n° A-459/1 – 2016/2017).

9. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique et la République hellénique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004, telle que modifiée par le protocole du 16 mars 2010 ;

2° au protocole, fait à Bruxelles le 16 mars 2010, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et la République hellénique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004 (n° A-460/1 – 2016/2017).

10. Projet d'ordonnance portant assentiment à la convention entre le Royaume de Belgique et la République orientale de l'Uruguay tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir la fraude fiscale, et au protocole y afférent, signés à Montevideo le 23 août 2013 (n° A-461/1 – 2016/2017).

11. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis mexicains tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Mexico le 24 novembre 1992, telle que modifiée par le protocole du 26 août 2013 ;

2° het protocol, ondertekend te Mexico op 26 augustus 2013, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Mexico op 24 november 1992 (nr. A-462/1 – 2016/2017).

12. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Jersey inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Londen op 13 maart 2014 (nr. A-463/1 – 2016/2017).

13. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Ankara op 2 juni 1987, zoals gewijzigd door het protocol van 9 juli 2013;

2° het protocol, gedaan te Brussel op 9 juli 2013, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Ankara op 2 juni 1987 (nr. A-464/1 – 2016/2017).

14. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013 (nr. A-465/1 – 2016/2017).

15. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Socialistische Republiek van Vietnam tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen en het protocol, ondertekend te Hanoi op 28 februari 1996, zoals gewijzigd door het protocol van 12 maart 2012;

2° het protocol, gedaan te Hanoi op 12 maart 2012, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Socialistische Republiek

2° au protocole, signé à Mexico le 26 août 2013, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis mexicains tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Mexico le 24 novembre 1992 (n° A-462/1 – 2016/2017).

12. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et Jersey en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Londres le 13 mars 2014 (n° A-463/1 – 2016/2017).

13. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, signée à Ankara le 2 juin 1987, telle que modifiée par le protocole du 9 juillet 2013 ;

2° au protocole, fait à Bruxelles le 9 juillet 2013, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, signée à Ankara le 2 juin 1987 (n° A-464/1 – 2016/2017).

14. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et les Bermudes en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 11 avril 2013 et à Hamilton le 23 mai 2013 (n° A-465/1 – 2016/2017).

15. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique et la République socialiste du Vietnam tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au protocole, signés à Hanoi le 28 février 1996, telle que modifiée par le protocole du 12 mars 2012 ;

2° au protocole, fait à Hanoi le 12 mars 2012, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et la République socialiste du Vietnam



van Vietnam tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het protocol, ondertekend te Hanoi op 28 februari 1996 (nr. A-466/1 – 2016/2017).

16. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgische Regering en de Macedonische Regering tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting en met het daarbij horende protocol, gedaan te Brussel op 6 juli 2010 (nr. A-467/1 – 2016/2017).

17. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Staat Qatar tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, gedaan te Doha op 6 november 2007;

2° het protocol, gedaan te Doha op 22 maart 2015, tot wijziging van de overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Staat Qatar tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, gedaan te Doha op 6 november 2007 (nr. A-468/1 – 2016/2017).

18. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden, voor Aruba, inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingen, gedaan te Den Haag op 24 april 2014 (nr. A-469/1 – 2016/2017).

19. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Oezbekistan tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 14 november 1996, zoals gewijzigd door het aanvullend protocol, gedaan te Tasjkent op 17 april 1998 en door het protocol, gedaan te Brussel op 18 februari 2015;

tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au protocole, signés à Hanoi le 28 février 1996 (n° A-466/1 – 2016/2017).

16. Projet d'ordonnance portant assentiment à la convention entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir la fraude fiscale, et au protocole y afférent, faits à Bruxelles le 6 juillet 2010 (n° A-467/1 – 2016/2017).

17. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Qatar tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, faite à Doha le 6 novembre 2007 ;

2° au protocole, fait à Doha le 22 mars 2015, modifiant la convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Qatar tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, faite à Doha le 6 novembre 2007 (n° A-468/1 – 2016/2017).

18. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas, en ce qui concerne Aruba, en vue de l'échange de renseignements en matière d'impôts, fait à La Haye le 24 avril 2014 (n° A-469/1 – 2016/2017).

19. Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Ouzbékistan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 14 novembre 1996, telle que modifiée par le protocole additionnel, fait à Tachkent le 17 avril 1998, et par le protocole, fait à Bruxelles le 18 février 2015 ;

2° het aanvullend protocol, gedaan te Tsjkent op 17 april 1998, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Oezbekistan tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 14 november 1996;

3° het protocol, gedaan te Brussel op 18 februari 2015, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Oezbekistan tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 14 november 1996, zoals gewijzigd door het aanvullend protocol, gedaan te Tsjkent op 17 april 1998 (nr. A-470/1 – 2016/2017).

20. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Staten van Guernsey inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 24 april 2014 en te Saint Peter Port op 7 mei 2014 (nr. A-471/1 – 2016/2017).

21. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Kaaimaneilanden inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Georgetown op 24 april 2014 (nr. A-472/1 – 2016/2017).

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**OVERLEG MET HET VLAAMS  
PARLEMENT VOOR DE REGELING VAN  
HET BELANGENCONFLICT IN HET KADER  
VAN HET VOORSTEL VAN ORDONNANTIE  
TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE  
VAN 20 OKTOBER 2006 TOT OPSTELLING  
VAN EEN KADER VOOR HET WATER-  
BELEID (NRS. A-438/1 EN 2 – 2016/2017)**

*(artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980)*

**De voorzitter.**- Ik herinner u eraan dat er vandaag, van 12.00 uur tot 14.00 uur, een overlegvergadering plaatsheeft met afgevaardigden van het Vlaams Parlement ingevolge de motie die door dat

2° au protocole additionnel, fait à Tachkent le 17 avril 1998, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Ouzbékistan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 14 novembre 1996 ;

3° au protocole, fait à Bruxelles le 18 février 2015, modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Ouzbékistan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 14 novembre 1996, telle que modifiée par le protocole additionnel, fait à Tachkent le 17 avril 1998 (n° A-470/1 – 2016/2017).

20. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et les États de Guernesey en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 24 avril 2014 et à Saint-Pierre-Port le 7 mai 2014 (n° A-471/1 – 2016/2017).

21. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et les Îles Caïmans en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Georgetown le 24 avril 2014 (n° A-472/1 – 2016/2017).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**CONCERTATION AVEC LE PARLEMENT  
FLAMAND POUR LE RÈGLEMENT DU  
CONFLIT D'INTÉRÊTS SUR LA  
PROPOSITION D'ORDONNANCE  
MODIFIANT L'ORDONNANCE DU  
20 OCTOBRE 2006 ÉTABLISSANT UN  
CADRE POUR LA POLITIQUE DE L'EAU  
(N<sup>OS</sup> A-438/1 ET 2 – 2016/2017)**

*(article 32 de la loi ordinaire du 9 août 1980)*

**M. le président.**- Je vous rappelle qu'une réunion de concertation aura lieu aujourd'hui, de 12h00 à 14h30, avec des représentants du Parlement flamand suite à la motion relative à un conflit

parlement op 23 december 2016 is ingediend en die betrekking heeft op een belangenconflict. De vergadering heeft plaats in zaal 101. Er is in een lichte maaltijd voorzien.

De afvaardiging van ons parlement is als volgt samengesteld:

- vaste leden: de heren Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, mevrouw Els Ampe, de heren Eric Bott, Jef Van Damme, Paul Delva, Vincent De Wolf, Arnaud Pinxteren en mevrouw Annemie Maes;

- plaatsvervangers: de heren Benoît Cerexhe, Philippe Close, Emmanuel De Bock en Willem Draps.

### INOVERWEGINGNEMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael teneinde de problematiek van de zogenaamde "plaasmoorde" (systematische moorden op vooral blanke boeren, hun familie en hun personeel) in Zuid-Afrika aan te kaarten bij de Zuid-Afrikaanse regering, de Europese Raad van ministers van Buitenlandse Zaken en in de schoot van de internationale instellingen (nr. A-347/1 – 2015/2016).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van ordonnantie van de heren Alain Destexhe en Olivier de Clippele ertoe strekkende de methodes voor de berekening van het aantal vierkante meters bij de verkoop van woningen in een mede-eigendom te harmoniseren (nr. A-419/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van de heren Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui, mevrouw Françoise Bertieaux en mevrouw Jacqueline

d'intérêts introduite par ce dernier en date du 23 décembre 2016. La réunion aura lieu dans la salle 101. Une collation est prévue.

La délégation de notre parlement est composée comme suit :

- membres effectifs : MM. Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Mme Els Ampe, MM. Eric Bott, Jef Van Damme, Paul Delva, Vincent De Wolf, Arnaud Pinxteren et Mme Annemie Maes ;

- membres suppléants : MM. Benoît Cerexhe, Philippe Close, Emmanuel De Bock et Willem Draps.

### PRISES EN CONSIDÉRATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael visant à soulever la problématique des "plaasmoorde" (assassinats systématiques perpétrés essentiellement contre des fermiers blancs, leur famille et leur personnel) en Afrique du Sud, auprès du gouvernement sud-africain, du Conseil européen des ministres des Affaires étrangères et au sein des institutions internationales (n° A-347/1 – 2015/2016).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de MM. Alain Destexhe et Olivier de Clippele visant à uniformiser les méthodes de calcul des mètres carrés lors de la vente de logements dans une copropriété (n° A-419/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission du développement territorial.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de MM. Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui, Mmes Françoise Bertieaux et Jacqueline Rousseaux,

Rousseaux ter bescherming van het milieu door de aanwezigheid van microbeads van polyethyleen in cosmetica te beperken (nr. A-428/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van de heren Benoît Cerexhe, Philippe Close, Stefan Cornelis, Fabian Maingain, Jef Van Damme en mevrouw Brigitte Grouwels betreffende de bescherming van de klokkenluiders (nr. A-433/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER ALAIN DESTEXHE, MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, MEVROUW JACQUELINE ROUSSEAU EN DE HEER ABDALLAH KANFAOUI OM MEER EN TRANSPARANTE INFORMATIE OVER DE LUCHTKWALITEIT IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST TE VERKRIJGEN (NRS. A-208/1 EN 2 – 2014/2015).**

### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Maes, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes, rapporteur.**- In de commissie voor het Leefmilieu merkte de heer Destexhe, mede-indiener, tijdens de inleidende uiteenzetting van het voorstel van resolutie op dat het de bedoeling is om de kwaliteit en de

visant à préserver l'environnement en limitant la présence de microbilles de polyéthylène dans les cosmétiques (n° A-428/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de MM. Benoît Cerexhe, Philippe Close, Stefan Cornelis, Fabian Maingain, Jef Van Damme et Mme Brigitte Grouwels relative à la protection des lanceurs d'alerte (n° A-433/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

**PROPOSITION DE RÉOLUTION DE M. ALAIN DESTEXHE, MMES ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, JACQUELINE ROUSSEAU ET M. ABDALLAH KANFAOUI DEMANDANT UNE INFORMATION ACCRUE ET TRANSPARENTE EN MATIÈRE DE QUALITÉ DE L'AIR POUR LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N<sup>OS</sup> A-208/1 ET 2 – 2014/2015).**

### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Maes, rapporteuse.

**Mme Annemie Maes, rapporteuse** (*en néerlandais*).- *En commission de l'Environnement, M. Alain Destexhe, coauteur de la proposition, explique dans l'exposé introductif que celle-ci a pour objectif d'améliorer la qualité et la diffusion*

verspreiding van de informatie over de luchtkwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ten behoeve van het grote publiek te verbeteren. Hij had het voorstel ingediend naar aanleiding van twee vaststellingen. Ten eerste werd er helemaal niet gecommuniceerd over de vervuilingsspieken van 2015. Ten tweede kon hij uit eigen ervaring getuigen dat in andere landen, zoals China, de inwoners veel beter geïnformeerd worden over de verschillende soorten vervuilende stoffen.

Met het voorstel van resolutie dringen de indieners ten eerste aan op de opmaak van een objectief rapport over zowel de schade voor de gezondheid en het milieu, als de economische kostprijs ervan door de luchtvervuiling in het Brussels Gewest.

Ten tweede vragen ze om informatie over luchtvervuiling toegankelijker te maken en verwijzen ze naar de Parijse website Airparif, waarop de data beschikbaar worden gesteld per vervuilende stof per jaar en persoon.

Airparif heeft vier opdrachten:

- in het oog houden van de luchtkwaliteit;
- informatie geven aan de burger;
- luchtvervuilingsverschijnselen begrijpen;
- de doeltreffendheid van de strategie evalueren.

Ten derde wensen de indieners dat er op de referentiewebsite een categorie wordt opgenomen met de normen per vervuilende stof en per jaar. Ze verwijzen naar stikstofdioxide, ozon, ammoniak, fijnstofdeeltjes, PM10, PM2,5 en PM0,1.

Ten vierde beogen ze met hun voorstel dat de verscheidene informatiewebsites worden gerationaliseerd om uiteindelijk te komen tot één betrouwbare, duidelijke en doeltreffende website.

Ten vijfde verwachten ze dat er een interactief forum op de website komt om kinderen aan de hand van vragen en quizen te sensibiliseren. Ten slotte pleiten ze ook voor apps waarmee de luchtkwaliteit meteen kan worden geraadpleegd. Mevrouw d'Ursel verwees ook naar de verklaringen van minister Fremault. Ze had gebruik willen maken van zo'n app, maar die was nog niet beschikbaar.

Wij mogen niet wachten op de invoering van een

*de l'information en matière de qualité de l'air vis-à-vis du grand public. Le dépôt de cette proposition de résolution s'appuie sur deux constats. Premièrement, les pics de pollution de 2015 n'ont pas du tout été relayés médiatiquement. Deuxièmement, l'information est beaucoup plus complète dans d'autres pays.*

*Les auteurs de la résolution demandent en premier lieu que soit dressé un constat objectif sur la question de la pollution atmosphérique en Région bruxelloise, tant au niveau des dommages sanitaires et environnementaux que du coût économique.*

*Deuxièmement, ils demandent une plus grande facilité d'accès à l'information sur la qualité de l'air, sur le modèle du site internet Airparif.*

*Troisièmement, ils souhaitent la mise en place sur le site de référence d'une catégorie permettant un suivi des dépassements des normes autorisées par polluant et par année.*

*Quatrièmement, la résolution a pour objectif de rationaliser les différents sites d'information afin de disposer d'un lien internet fiable, clair et performant.*

*Cinquièmement, il s'agit de développer sur ce site un espace interactif de sensibilisation pour les enfants. Dernièrement, ils plaident pour le développement d'applications pour téléphone portable. Mme d'Ursel renvoie aux déclarations de la ministre Fremault à ce propos.*

*Nous ne devons pas attendre la mise en place d'une zone de basse émission (ZBE) pour alerter efficacement la population en cas de pic de pollution. Le système actuel n'est pas performant.*

*Dans la discussion générale, M. Uyttendaele s'étonne que la proposition de résolution soit introduite par une famille politique qui a du mal à faire avancer les questions de mobilité au niveau fédéral.*

*Il estime que le texte est daté, puisque le système d'alerte, les mesures du Plan air-climat-énergie (PACE) et le nouveau seuil d'information sont déjà en vigueur, et qu'il faudrait étendre la portée du projet Expair.*

*Il soutient la demande de mieux étudier les autres*

lage-emissiezone om de bevolking efficiënt te waarschuwen bij vervuilingsspieken. Het huidige systeem waarbij men zich moet inschrijven op een website en dan moet wachten op informatie, brengt weinig soelaas. Mevrouw d'Ursel gaf het voorbeeld waarbij zij pas in de namiddag op de hoogte was gebracht van een probleem. Op dat moment zijn de mensen natuurlijk al vertrokken naar hun werk of naar andere activiteiten. Het is nodig om de bevolking en vooral de risicogroepen te waarschuwen.

In de algemene bespreking verwonderde de heer Uyttendaele, verwijzend naar het uitblijven van het gewestelijk expresnet, er zich over dat het voorstel van resolutie werd ingediend door een politieke familie die op in de federale regering moeite heeft om vooruitgang te boeken op het vlak van mobiliteit.

De tekst is volgens hem al achterhaald, omdat de regering het waarschuwingssysteem, de maatregelen in het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan en de nieuwe informatiedrempel al in werking heeft laten treden. Het Expairproject zou uitgebreid moeten worden.

Positief in de tekst van de resolutie vond hij de vraag om andere vervuilende categorieën en stoffen, zoals ammoniak, beter te bestuderen, omdat die schadelijk zijn voor de gezondheid.

Zelf kondigde ik vervolgens aan het voorstel te zullen steunen, ook al heeft mijn fractie samen met de indieners twee amendementen ingediend om de tekst te updaten op basis van de verklaringen van de minister. Ik sprak ook mijn verwondering uit over de uitspraak van de heer Uyttendaele dat luchtkwaliteit van meet af aan een grote bezorgdheid was van de regering. Ik verwees naar de algemene beleidsverklaring in 2014, waarin er met geen woord gerept werd van luchtkwaliteit.

Voorts onderstreepte ik dat de Groenfractie het voorstel van resolutie zou steunen, omdat wij meer informatie en meer transparantie zeer belangrijk vinden, en herhaalde ik ons pleidooi om dat te koppelen aan structurele maatregelen, zoals de vermindering van het aantal gemotoriseerde voertuigen, die voor 60% verantwoordelijk zijn voor de slechte luchtkwaliteit.

Ten slotte herinnerde ik eraan dat de MR over federale hefboomen beschikt om veel sneller werk te

*catégories de polluants.*

*À mon tour, j'exprime mon soutien à cette initiative, même si mon groupe et les auteurs de la proposition ont déposé deux amendements en vue d'actualiser le texte. Je ne cache pas ma surprise face aux propos de M. Uyttendaele lorsqu'il affirme que la qualité de l'air est une préoccupation majeure du gouvernement, alors que la déclaration de politique générale de 2014 ne contient pas un mot à ce propos.*

*Je souligne que Groen soutiendra la proposition de résolution dans un souci d'information et de transparence, et je réitère notre demande de coupler cette information à des mesures structurelles.*

*Enfin, je rappelle que le MR dispose de leviers au niveau fédéral.*

*M. Pinxteren explique que la pollution de l'air préoccupe de plus en plus les Bruxellois et que cette préoccupation commence à percoler chez certains membres du gouvernement bruxellois. Il estime que nous ne pouvons pas nous contenter des obligations européennes, car d'autres polluants doivent être pris en compte.*

*Il applaudit la création du site [qualitedelair.brussels](http://qualitedelair.brussels). Il juge étrange la considération de la ministre selon laquelle les citoyens interpréteraient mal certaines données.*

*Il fait également observer que le MR dispose de leviers au niveau fédéral.*

*Il conclut en disant que le gouvernement ne devait pas attendre l'instauration de la ZBE pour agir. Malgré toutes ces remarques, Ecolo appuiera la proposition de résolution.*

*Mme d'Ursel-de Lobkowicz confirme que le sujet de la qualité de l'air inquiète les Bruxellois, ce dont le gouvernement est conscient, puisqu'il a mis en place le PACE et la ZBE. Elle plaide également pour l'extension du projet Expair. Pour ces raisons, son groupe ne soutiendra pas la proposition de résolution.*

*M. El Khannouss renvoie à la déclaration de politique régionale. Il souligne qu'il serait intéressant de connaître l'impact financier précis de la pollution de l'air pour la Région bruxelloise.*

maken van het gewestelijk expresnet (GEN) en de fiscaliteit van de bedrijfswagens.

De heer Pinxteren zei dat de Brusselaars steeds bezorgder worden en dat hij met genoeg vaststelt dat die ongerustheid eindelijk ook, zij het langzaam, bij een aantal leden van de Brusselse regering begint door te dringen. Volgens hem mogen we ons niet tevreden stellen met de Europese verplichtingen met betrekking tot de luchtkwaliteitsnormen, want er zijn ook nog andere verontreinigende stoffen.

Voorts verwees hij naar de recente website [luchtkwaliteit.brussels](http://luchtkwaliteit.brussels), die hij toejuicht. Hij vond de bewering van de minister dat burgers soms bepaalde data verkeerd interpreteren, wel vreemd.

Ook hij liet opmerken dat de MR over federale hefboomen, zoals het GEN en de fiscaliteit voor bedrijfswagens, beschikt en die dus moet inzetten om de luchtverontreiniging aan te pakken.

Hij concludeerde dat de regering niet mag wachten op de invoering van lage-emissiezones (LEZ) om verdere stappen te zetten. Ondanks al die opmerkingen zal ook Ecolo het voorstel van resolutie goedkeuren.

Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz bevestigde dat de burgers heel bezorgd zijn over de luchtkwaliteit en dat de regering zich daar wel van bewust is. Daarom precies is er het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan en de LEZ. Ook zij pleitte voor de uitbreiding van het Expairproject. Om al die redenen zal haar fractie het voorstel van resolutie niet goedkeuren.

De heer El Khannouss verwees naar de gewestelijke beleidsverklaring. Hij zei dat de aanpak van luchtverontreiniging op mondiaal vlak 225 miljard euro zal kosten en dat het interessant zou zijn om de gevolgen daarvan voor het gewest te kennen. Ook hij stelde dat het voorstel van resolutie geen enkele meerwaarde heeft, omdat de regering al volop bezig is met wat erin wordt gevraagd. Hij verwees onder meer naar de nieuwe website [luchtkwaliteit.brussels](http://luchtkwaliteit.brussels) en naar de invoering van de nuldrempel. Volgens hem heeft de regering helemaal niet op het voorstel gewacht om maatregelen te nemen.

Op het einde van de bespreking betreurden de indieners dat de meerderheid het voorstel van

*Il a des doutes sur la plus-value de la proposition de résolution, car le gouvernement n'a pas attendu celle-ci pour adopter des mesures en la matière.*

*En fin de discussion, les auteurs déplorent le rejet par la majorité d'une proposition plutôt consensuelle.*

*Les deux amendements sont rejetés par 10 voix contre 5.*

*L'ensemble de la proposition de résolution est rejetée par 10 voix contre 5.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen, de la N-VA, du MR et d'Ecolo)*

resolutie zou verwerpen, ook al bestaat er eensgezindheid over het thema en lokt het geen polemiek uit.

Vervolgens werden de twee ingediende amendementen toegelicht. Het ene amendement stelt dat er meetstations moeten komen in street canyons en het tweede gaat over een app. De twee amendementen werden verworpen met tien stemmen tegen vijf.

Het voorstel van resolutie werd in zijn geheel verworpen met tien stemmen tegen vijf.

*(Applaus bij Groen, de N-VA, de MR en Ecolo)*

**De voorzitter.**- De heer Destexhe heeft het woord.

**De heer Alain Destexhe (MR)** *(in het Frans).*- *Ons voorstel van resolutie werd in september 2015 ingediend. Ondertussen is er veel veranderd, ook in positieve zin. De kwaliteit van de informatie kan echter nog altijd beter.*

*Sinds 2015 publiceerde de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) heel wat alarmerende studies die onze vrees bevestigden. Uit een studie van mei 2016 blijkt dat meer dan 80% van de personen die in een stedelijke omgeving leven, wordt blootgesteld aan lucht die de kwaliteitsnormen van de WGO niet haalt.*

*Brussel is volgens die studie een van de meest vervuilde steden ter wereld, met een verwoestend effect op de gezondheid van haar inwoners. In België zijn jaarlijks 12.000 vroegtijdige overlijdens te wijten aan luchtvervuiling.*

*Het gewest moet een gedetailleerde epidemiologische studie laten uitvoeren naar de gevolgen die de vervuiling heeft op de gezondheid en de economie in Brussel, in het bijzonder naar de effecten van fijnstof. Op het vlak van dataverzameling kan er nog een tandje bijgestoken worden.*

*In ons voorstel van resolutie stellen we voor om de website te verbeteren door er bijvoorbeeld de overschrijding van de drempelwaarden per vervuilende stof aan toe te voegen, zoals de website van het Franse Airparif.*

*De website van Leefmilieu Brussel heeft, in*

**M. le président.**- La parole est à M. Destexhe.

**M. Alain Destexhe (MR).**- Je remercie la rapporteuse, Mme Maes, pour son rapport, excellent et complet, sur les débats ayant trait à la proposition de résolution déposée par Mmes d'Ursel et Rousseaux, M. Kanfaoui et moi-même, il y a plus d'un an, en septembre 2015.

Depuis septembre 2015, les choses ont évolué, parfois positivement. Au moment du dépôt de notre proposition de résolution, il n'y avait pas encore vraiment de signes concrets d'action en matière d'information et de sensibilisation des citoyens. La situation s'est améliorée, mais cela ne veut évidemment pas dire qu'on ne peut pas encore renforcer davantage la qualité de l'information.

Depuis 2015, de nombreuses études alarmantes de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) sont venues corroborer nos craintes. Selon une étude de mai 2016, plus de 80% des individus vivant dans des zones urbaines sont exposés à des niveaux de qualité de l'air ne respectant pas les limites fixées par l'OMS.

Selon cette même étude, Bruxelles est l'une des villes les plus polluées du monde, avec les effets dévastateurs qui en découlent sur la santé. L'étude - même si elle ne me paraît guère très précise - signale pas moins de 12.000 décès prématurés par an imputables à la pollution en Belgique.

Il nous semble donc important de réaliser une étude épidémiologique plus détaillée sur l'impact sanitaire et économique de la pollution à Bruxelles. Nous ne sommes en effet pas obligés de



*tegenstelling tot die van Airparif, geen discussieforum en is op geen enkele manier interactief.*

*Het platform van de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (Ircel) heeft wel een forum. Het bestaat al enkele jaren maar slechts 58 personen hebben er tot dusver een bericht op gepost. Ook daar zijn verbeteringen mogelijk.*

*De regering kondigde wel aan dat er een app voor smartphones zou komen waarmee de Brusselaar dag na dag gemakkelijk en snel het vervuilingsniveau kan opzoeken. Het is voorlopig echter bij die aankondiging gebleven.*

*Dankzij de al geleverde inspanningen kon het gewest een deel van zijn achterstand inzake bewustmaking inhalen. Toch blijft ons voorstel relevant, met name voor wat het overnemen van goede praktijken uit het buitenland betreft.*

*Ten eerste dringen we aan op objectieve vaststellingen van de luchtverontreiniging via een onderzoek naar economie en gezondheid. Dat is nog niet gebeurd.*

*Ten tweede vragen we dat de informatie over de luchtkwaliteit toegankelijker zou worden. Dat is al gebeurd, dus die vraag kunnen we schrappen.*

*Ten derde willen we op de portaalwebsite een categorie invoeren waarmee, zoals bij Airparif, de overschrijdingen van de norm per vervuilende stof en per jaar kunnen worden gevolgd. Dat is nog niet het geval.*

*Ten vierde vragen we om te snoeien in de informatiewebsites om tot een enkele betrouwbare internetbron te komen. Dat is deels al gebeurd, maar het kan altijd nog beter.*

*Ten vijfde stellen we voor om op de website een interactieve ruimte te ontwikkelen met de meest gestelde vragen en een evaluatie van de individuele uitstoot, zodat iedereen kan bepalen hoeveel hij vervuult. Ook dat voorstel werd nog niet gerealiseerd.*

*Ten zesde dringen we aan op een smartphoneapp. Die werd al wel aangekondigd, maar is er voorlopig nog niet.*

*Hoewel ons voorstel in de commissie verworpen*

nous reposer sur des études de la Commission européenne ou de l'Organisation mondiale de la santé, car la Région peut parfaitement effectuer les siennes.

Nous nous réjouissons des efforts entrepris, mais nous pouvons en faire davantage en matière de collecte des données. Nous pouvons également réaliser des études épidémiologiques, notamment sur les effets des particules ultrafines sur la population bruxelloise.

Par ailleurs, pour améliorer le site internet, il serait opportun d'y faire figurer certains éléments, que nous préconisons dans notre proposition de résolution. Le site de l'organisme français Airparif, par exemple, qui est mon site de référence, suit les dépassements par polluant. Vous pouvez y voir, pour chaque année civile, heure par heure, les dépassements pour le dioxyde d'azote, l'ozone, les particules inférieures à 10µm, le monoxyde de carbone et le dioxyde de soufre. Ce n'est pas le cas sur les sites belges, mais ces données pourraient facilement être intégrées sur le site régional et national.

Le site internet de Bruxelles Environnement n'inclut aucun forum de discussion et ne présente aucune dimension interactive, contrairement au site d'Airparif, qui propose des quiz, un espace réservé aux enfants, etc.

Quant à la plate-forme de la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine), elle propose certes un forum mais, depuis sa création il y a deux ou trois ans, 58 personnes à peine y ont laissé des commentaires. Ce forum ne fonctionne donc pas et cet aspect pourrait également être amélioré.

En ce qui concerne l'application pour smartphones, nous nous réjouissons évidemment des intentions exprimées par le gouvernement, mais force est de constater que l'on reste dans l'effet d'annonce. À ce jour, il n'existe aucune application pour smartphones qui soit facile à utiliser et qui permette au citoyen de se connecter dès le matin afin de prendre connaissance, pratiquement et facilement, du niveau exact de pollution.

Je reconnais une nouvelle fois que des efforts ont été réalisés en termes de sensibilisation. Nous les saluons, car ils permettent de rattraper notre retard. Néanmoins, le texte de notre proposition reste valable pour une série de propositions, et

*werd, hoop ik dat het na amendering alsnog wordt aanvaard.*

*(Applaus bij de oppositie)*

notamment pour s'inspirer de certaines bonnes pratiques en vigueur à l'étranger.

Concrètement, la première demande exprimée dans la proposition consiste à dresser un constat objectif de la pollution atmosphérique grâce à une enquête économique et sanitaire. Cela reste à faire.

La deuxième demande porte sur le fait de rendre plus accessible l'information sur la qualité de l'air. Cette demande a été satisfaite et il n'est donc pas nécessaire de la maintenir.

La troisième demande consiste à mettre en place, sur le site de référence, une catégorie sur le modèle d'Airparif, permettant un suivi des dépassements des normes autorisées par polluant et par année. Ce n'est pas encore fait.

Ensuite, il est demandé de rationaliser les différents sites d'information afin de disposer d'un lien internet fiable. C'est partiellement fait, mais cela pourrait être amélioré.

La cinquième demande consiste à développer sur le site un espace interactif avec les questions les plus fréquemment posées, ainsi que des évaluations des émissions individuelles - par exemple, les trajets effectués en voiture -, afin que chacun puisse savoir à quelle hauteur il contribue à la pollution. Cette proposition, que l'on retrouve dans notre texte, n'est toujours pas mise en place.

La dernière demande est l'application smartphone, qui a été annoncée mais qui n'est pas encore pleinement opérationnelle.

Voilà donc quelques idées. Nous espérons que malgré le rejet de cette proposition en commission, elle pourra être acceptée avec les amendements proposés, qui nous paraissent excellents.

*(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Het verheugt mij dat enkele weken geleden de website [www.luchtkwaliteit.brussels](http://www.luchtkwaliteit.brussels) werd gecreëerd, maar het instrument is nog voor verbetering vatbaar. Je kan je op de website inschrijven om waarschuwingmails of -sms'jes te ontvangen, maar dat systeem staat nog niet*

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Je suis très heureuse d'avoir vu apparaître, il y a quelques semaines, un site internet de vulgarisation des informations relatives à la qualité de l'air : [www.qualitedelair.brussels](http://www.qualitedelair.brussels). Nous le revendiquons avec force au travers du présent texte.

*helemaal op punt.*

*Ik heb me begin januari opgegeven om sms'jes te krijgen. Op zondag 22 januari ontving ik om 17.18 uur een sms dat de fijnstofconcentratie die dag en de volgende dagen vrij hoog zou zijn in Brussel. Het lijkt mij toch wat laat om die informatie pas om 17 uur te versturen, vooral omdat in onze buurlanden de vervuilingspiek al lang daarvoor was aangekondigd.*

*Toen ik op 25 januari een kijkje op de website ging nemen, zag ik een blauwe vlag, hetgeen wijst op de best mogelijke luchtkwaliteit, en werd er aangegeven dat de luchtkwaliteit 'middelmatig' was, terwijl op de website van de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (Ircel) België grotendeels rood kleurde en een deel van Brussel zelfs bruin, wat wijst op hoge fijnstofconcentraties, met name van PM2,5.*

*Er zijn objectieve verklaringen voor dat verschil. Zo houdt de website [www.luchtkwaliteit.brussels](http://www.luchtkwaliteit.brussels) geen rekening met de PM2,5. Momenteel bestaat daarover in Brussel geen regelgeving, maar het lijkt mij toch belangrijk om rekening te houden met die metingen.*

*Er wordt een enkele sms verstuurd voor meerdere piekdagen, maar nadien komt er niets meer. Het zou toch duidelijker zijn om een sms per piekdag te versturen én een sms wanneer de vervuilingspiek voorbij is.*

*Ons doel is om dit nieuwe instrument duidelijker en nuttiger te maken voor iedereen die wil weten welke maatregelen hij kan nemen om zijn gezondheid en die van alle andere Brusselaars te beschermen.*

*(Applaus bij de oppositie)*

Toutefois, il devrait encore être amélioré. Désormais, le citoyen peut, certes, recevoir des alertes par courriel ou par sms, mais ce dispositif n'est pas encore totalement opérationnel.

Je me suis inscrite au début du mois de janvier pour recevoir les alertes en question. Le dimanche 22 janvier, j'ai reçu, à 17h18, un sms m'annonçant que ce jour et les jours suivants, la concentration de particules fines serait relativement élevée à Bruxelles. Certes, c'est mieux qu'avant, mais le dimanche à 17h, cela me semble un peu tard pour recevoir un tel message et organiser sa journée, d'autant que ce pic important était annoncé dans les pays limitrophes depuis longtemps.

Le 25 janvier, visitant le site [www.qualitedelair.brussels](http://www.qualitedelair.brussels), j'y découvris que la qualité de l'air y était qualifiée de moyenne, alors qu'une alerte était mentionnée et que le drapeau d'alerte était bleu, ce qui correspond à la meilleure qualité de l'air possible sur l'échelle utilisée par ce site.

Par contre, ce même jour, sur le site de la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine), la Belgique apparaissait majoritairement en rouge, et même en brun sur une partie de la Région bruxelloise, pour signaler un niveau élevé de particules fines, en particulier de PM2,5. Ces couleurs correspondent à la qualité de l'air la plus mauvaise sur l'échelle de ce site officiel.

Il y a certainement des raisons objectives qui expliquent cette différence.

Il apparaît, par ailleurs, que le site [www.qualitedelair.brussels](http://www.qualitedelair.brussels) ne tient pas compte des particules PM2,5. Or, si nous savons qu'à ce stade, il n'existe pas de réglementation bruxelloise les concernant, ne serait-il toutefois pas important d'intégrer ces mesures au site, puisqu'il existe des appareils les mesurant et que la Celine les intègre à dessein ?

Concernant les alertes par sms, on en reçoit une pour plusieurs jours de pic, et puis plus rien. On pourrait, par exemple, recevoir une alerte par jour de pic de pollution et une alerte de fin de pic, ce qui simplifierait les choses.

Notre objectif est de rendre ce nouvel outil plus lisible et plus utile pour ceux qui souhaitent être informés pour préserver leur santé, celle de leur

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- De luchtverontreiniging aanpakken was duidelijk niet de grootste prioriteit van de regering, maar ondertussen valt er wel een mentaliteitswijziging waar te nemen. Zo werd er, na veel wikken en wegen, alsnog besloten om een lage-emissiezone in te voeren. Een aantal meetstations dat al langere tijd buiten dienst was, werd opnieuw operationeel en er is bovendien sprake van een vergroening van de verkeersfiscaliteit.

Het is duidelijk dat de aanzet van deze mentaliteitswijziging in de eerste plaats door de Brusselaars zelf werd gegeven. Door middel van allerlei acties en petitie hebben ze massaal aangetoond dat het thema voor hen wel een prioriteit is en de juridische weg werd zelfs bewandeld om de beleidsmakers te dwingen tot het aanpakken van bepaalde problemen. Ik verwijs dan naar de defecte meetstations.

De beslissing inzake de lage-emissiezone kwam er dan weer onder druk van Europa, maar ook artsen en wetenschappers trokken massaal aan de alarmbel. Zij wezen op de moordende impact van de luchtverontreiniging op de gezondheid. Jaarlijks sterven meer dan vijfhonderd Brusselaars aan de gevolgen ervan en dan heb ik het nog niet eens over de talrijke gezondheidsproblemen en de verminderde levensverwachting.

In dat opzicht kan ik het alleen maar toejuichen dat de Brusselaars voortaan betere informatie zullen ontvangen over het probleem van de luchtverontreiniging, zodat zij hun democratische controle kunnen uitoefenen en de politici diets kunnen blijven maken dat zij van hen een ernstig beleid verwachten.

Ik ontken niet dat er inzake transparantie al een aantal stappen in de goede richting gezet zijn. Sommige onduidelijkheden en tegenstrijdigheden tussen websites werden weggewerkt. Er is echter

entourage et celle de tous les Bruxellois : ceux qui, ces jours-là, souhaitent renoncer à conduire leur voiture, ceux qui souffrent de problèmes respiratoires, les personnes âgées, les responsables de jeunes enfants et les nombreux sportifs que compte notre capitale.

*(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Un changement de mentalité s'opère en matière de pollution de l'air. Une zone de basse émission va être instaurée. Plusieurs stations de mesure, longtemps à l'arrêt, sont à nouveau opérationnelles et il est question d'une verdurisation de la fiscalité automobile.*

*On doit ce changement de mentalité en premier lieu aux Bruxellois qui, à force d'actions et de pétitions, ont montré qu'ils faisaient de ce thème une priorité et ont même suivi la voie juridique pour contraindre les décideurs politiques à s'attaquer à certains problèmes.*

*La décision relative à la zone de basse émission est due à la pression exercée par l'Europe, mais aussi par des médecins et scientifiques, inquiets de l'impact meurtrier de la pollution de l'air pour cinq cents Bruxellois chaque année, sans parler des innombrables problèmes de santé et de la diminution de l'espérance de vie.*

*Je ne peux dès lors que me réjouir du fait que les Bruxellois seront désormais mieux informés de la pollution de l'air, afin de pouvoir exercer leur contrôle démocratique.*

*Je ne nie pas que des mesures ont déjà été prises dans le bon sens en matière de transparence. Il reste toutefois une grande marge d'amélioration.*

*Remarquons que l'opposition a toujours eu une longueur d'avance sur la ministre en matière de qualité de l'air. Certes, la ministre finit par répondre en partie aux propositions de l'opposition, mais c'est pour ensuite les saborder avec la majorité. Néanmoins, l'opposition se réjouit de l'adoption, fût-elle partielle, des mesures. Mieux vaut cela que pas de politique du tout, comme en début de législature.*

*Pour ces raisons, l'opposition mérite d'être*

nog heel wat ruimte voor verbetering. Het voorbeeld van Airparif toont aan op welke manier het nog altijd beter kan.

Het is wel opvallend dat de oppositie inzake de problematiek van de luchtkwaliteit de minister telkens een stapje voor is. De minister komt vervolgens dan wel gedeeltelijk tegemoet aan wat de oppositie voorstelt, maar ketst die voorstellen daarna samen met de meerderheid af. Ik ben dan ook benieuwd naar de argumenten die nu weer zullen worden opgeworpen. Doordat de aangevoerde motieven ongeloofwaardig zijn, wordt ook de meerderheid zelf ongeloofwaardig. De oppositie verheugt zich erover dat er dan toch gedeeltelijk tegemoet wordt gekomen aan de maatregelen. Het is beter zo, dan helemaal geen beleid zoals in het begin van deze regeringsperiode.

Alleen al om die redenen verdient de oppositie alle steun voor dit voorstel. De N-VA schaart zich er volmondig achter. Ik dank de indienende partijen voor het grondige oppositiewerk in deze dossiers dat bovendien duidelijk tot resultaten leidt.

*(Applaus bij de oppositie)*

**De voorzitter.-** De heer Bott heeft het woord.

**De heer Eric Bott (DéFI)** *(in het Frans).*- *Wij staan weliswaar achter de intentie van het voorstel, maar de regering heeft het overbodig gemaakt. Ze heeft immers enkele structurele maatregelen genomen om de luchtkwaliteit te verbeteren en de burgers te informeren.*

*Ik verwijs ten eerste naar het Lucht-, Klimaat- en Energieplan, waarin 144 maatregelen staan om te beantwoorden aan de Europese voorschriften inzake luchtkwaliteit. Voorts neemt de regering een aantal maatregelen om de burgers te informeren. Ik overloop ze:*

*- het Expairproject;*

*- de nieuwe website [luchtkwaliteit.brussels](http://luchtkwaliteit.brussels), die wordt beheerd door Leefmilieu Brussel, en die binnenkort ook een smartphone-app wordt;*

*- de nieuwe drempelwaarde 0, die de minister van Leefmilieu heeft ingevoerd en door andere beleidsniveaus werd overgenomen.*

*Deze drie maatregelen sluiten perfect aan bij een*

*soutenue pour cette proposition, derrière laquelle la N-VA se range sans réserve. Je remercie ses auteurs pour leur intense travail d'opposition dans ce dossier.*

*(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**M. le président.-** La parole est à M. Bott.

**M. Eric Bott (DéFI).**- Je remercie la rapporteuse pour son excellent rapport. Lors de réunion de la Commission de l'environnement, ma collègue Barbara d'Ursel-de Lobkowicz était intervenue à ce sujet. Il me semble à mon tour important de rappeler plusieurs balises de notre action gouvernementale en matière d'environnement.

Si nous partageons l'intention de la proposition, il n'en demeure pas moins que l'action qui a été celle de notre gouvernement la rend vaine. En effet, notre gouvernement a fait de la qualité de l'air des Bruxellois une action prioritaire. Améliorer la qualité de vie des Bruxellois dans toutes ses composantes est fondamental : mobilité, environnement, développement économique, propreté, etc.

Je voudrais rappeler les actions que notre gouvernement a entreprises et qui se déclinent tant en mesures structurelles en vue d'améliorer la qualité de l'air qu'en mesures complémentaires relatives à l'information du public sur la qualité de l'air.

*doorgedreven informatieverstrekking aan de Brusselaars.*

*Om deze redenen zal DéFI het voorstel van resolutie niet steunen.*

*(Applaus bij DéFI)*

**De voorzitter.** - De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).* - *De heer Bott is als lid van de meerderheid niet bereid om voorstellen van de oppositie te steunen, terwijl de leden van Ecolo wel hebben erkend dat de meerderheid enige vooruitgang heeft geboekt op het gebied van de luchtkwaliteit.*

*Wij kunnen het er allemaal over eens zijn dat het beleid ter bestrijding van de luchtvervuiling beter kan. Enerzijds zijn er de wettelijke verplichtingen en de verplichtingen jegens Europa en anderzijds de bezorgdheden van de Brusselaars. Er gaapt blijkbaar een kloof tussen de normen, verplichtingen en de angst van de Brusselaars voor de steeds ernstigere luchtvervuiling.*

*Dit voorstel van resolutie, dat de maatregel nog wil verbeteren door ook aandacht te besteden aan fijnstof, leek ons interessant. Ik kan daarom moeilijk bevatten waarom het niet positiever wordt onthaald.*

Premièremment, le Plan air-climat-énergie adopté en juin 2016, avec ses 144 actions, a notamment pour objectif de nous permettre de répondre aux prescriptions européennes en matière de qualité de l'air. Deuxièmement, en ce qui concerne les mesures complémentaires d'information du public - et c'est de cela qu'il est plus particulièrement question dans la résolution -, le gouvernement bruxellois travaille et a travaillé sur les mesures suivantes :

- le projet Expair ;

- le nouveau site [qualitedelair.brussels](http://qualitedelair.brussels), géré par Bruxelles Environnement, qui se retrouvera bientôt sous la forme d'une application smartphone ;

- le nouveau seuil 0 initié par la ministre de l'Environnement et repris par les autres entités.

Ces trois mesures s'inscrivent parfaitement dans l'idée d'une information accrue et d'une grande transparence pour les Bruxellois.

Pour toutes ces raisons, DéFI ne votera pas en faveur de la proposition de résolution.

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI)*

**M. le président.** - La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).** - Je remercie Mme Maes pour ce rapport assez complet. Je ne reviendrai pas en détail sur mon intervention en commission dans le cadre de ce débat. Ce qui est important, c'est que nous n'opposons pas les objectifs entre eux.

M. Bott, fidèle à son rôle au sein de la majorité, affirme ainsi que l'on ne peut aller dans le sens de l'opposition. En tant que membres du parti Ecolo, nous avons aussi reconnu une série d'avancées et d'efforts consentis par la majorité sur la question de la pollution de l'air et nous n'avons aucun souci à le faire.

J'aimerais cependant encore insister sur un point aujourd'hui : nous pouvons convenir tous ensemble que la mesure liée à la pollution de l'air peut encore être améliorée. D'une part, il y a les prescrits légaux et les obligations de l'Europe et, de l'autre, le ressenti et les inquiétudes des Bruxellois. Force est de constater qu'il y a un

*Meten is belangrijk, maar informeren evenzeer. De website [luchtkwaliteit.brussels](http://luchtkwaliteit.brussels) is interessant, duidelijk en gebruiksvriendelijk. Sommigen vinden dat de waarschuwingsberichtjes voor vervuilingsspieken te vroeg of te laat worden verstuurd. Ik ontvang een bericht de dag voordat zich een vervuilingsspiek zou voordoen, wat mij beter lijkt dan de ochtend zelf.*

*Er zijn evenwel nog een aantal problemen. Op een gegeven ogenblik werd op de website een zeer middelmatige luchtkwaliteit aangegeven, terwijl op een andere pagina de voorspellingen voor de dag als goed werden omschreven. Wellicht is daar een verklaring voor, maar voor de gemiddelde gebruiker is het nogal verwarrend.*

*Het gewest heeft een lage-emissiezone ingevoerd. Dat is een goede zaak, maar wij moeten nog verder gaan. De lage-emissiezone reguleert het soort wagens dat in Brussel zal rondrijden, maar leidt niet tot een afname van het autoverkeer. De vermindering van de autodruk hangt af van andere parameters, zoals beschikbare alternatieven. Voor sommige maatregelen is de federale overheid bevoegd, maar ook het Brussels Gewest kan een steentje bijdragen, onder meer door middel van de fiscaliteit.*

*Wij hebben deze week een debat over de parkeerproblematiek gehad. De vermindering van het aantal parkeerplaatsen kan nuttig zijn om de autodruk te laten afnemen, maar de MR wil daar niets van weten. Hetzelfde geldt voor meerderheid, aangezien in de laatste versie van het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) wordt voorgesteld om parkeerplaatsen die op de openbare weg worden afgeschaft te vervangen door parkeerplaatsen buiten de openbare weg. Het verontrust ons dat er in de meest recente officiële teksten geen sprake meer van is van een vermindering van het aantal parkeerplaatsen.*

*De N-VA vindt dat er iets aan de slechte luchtkwaliteit moet worden gedaan, maar verdedigt tegelijkertijd de uitbreiding van de Ring, die nog meer auto's zal aantrekken. De regering kondigt bovendien in het GPDO aan hiervan een 'gemeenschappelijk' project te willen maken.*

*Wij vinden dat er niet genoeg actie wordt ondernomen en dat er verkeerde keuzes worden gemaakt. Wij zullen niettemin dit voorstel steunen omdat het meten van de luchtkwaliteit bijdraagt tot*

décalage entre les normes, les contraintes et l'anxiété des Bruxellois par rapport à un phénomène qui prend de l'ampleur, ne serait-ce qu'en termes de prise de conscience de l'impact de celui-ci sur la santé, notamment des plus fragilisés.

Cette proposition de résolution, qui vise notamment à améliorer la performance de la mesure en la couplant à des mesures liées aux particules ultrafines, nous semblait véritablement intéressante. J'ai donc du mal à comprendre que son accueil ne soit pas plus favorable. Il est normal que chacun assume son rôle, mais je tenais à le souligner.

Mesurer est important, mais informer l'est tout autant. Le site [www.qualitedelair.brussels](http://www.qualitedelair.brussels) est intéressant, clair et ergonomique. Je m'y suis inscrit et j'ai reçu le sms d'alerte. Certains diront qu'il arrive trop tôt ou trop tard, mais, personnellement, j'ai reçu l'alerte la veille, ce qui me semble mieux que le matin même.

Il subsiste néanmoins des bugs. J'ai d'ailleurs fait une capture d'écran d'un bug que j'ai partagé sur Facebook : d'un côté, la page mentionnait une qualité de l'air très médiocre et, dans l'espace des prévisions pour la journée, le curseur indiquait "bon". Il y a sans doute des explications à ces bugs, mais convenez que, pour un utilisateur lambda, ce n'est pas compréhensible.

Mais globalement, ce site est agréable et intéressant, je vous encourage à l'améliorer, car c'est un outil d'information utile aux citoyens.

La Région avance au niveau de la sensibilisation et en matière de mesure de la qualité de l'air, mais il est possible de mieux faire.

Par contre, au niveau de l'action, vous avez délimité une zone de basse émission (ZBE) et nous approuvons cette mesure. Il faut à présent aller plus loin. En effet, la ZBE régule le type de parc automobile que nous aurons en Région bruxelloise, mais ne le réduit pas encore. La réduction de la pression automobile en tant que telle dépend d'autres paramètres, dont les alternatives proposées. Nous sommes conscients que certaines d'entre elles dépendent du niveau fédéral. Des efforts sont faits, le RER est relancé, et la question de la voiture de société reste posée, mais la réduction de la pression automobile doit clairement rester un objectif à atteindre,

*de oplossing van het probleem.*

*(Applaus bij Ecolo)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik sluit mij volledig aan bij de analyse van de heer Pinxteren. Als er voorstellen komen van de oppositie waar alle parlementsleden het mee eens zijn, is het jammer dat het niet mogelijk blijkt om de tegenstelling tussen meerderheid en oppositie te overstijgen. In de commissie Leefmilieu is iedereen er het duidelijk over eens dat er een aantal maatregelen moeten worden genomen om de luchtkwaliteit te verbeteren. We betreuren dan ook ten zeerste dat de meerderheid het voorstel niet wil steunen.

Minister Fremault heeft inmiddels een aantal zaken gerealiseerd. Dat maakt het voorstel van resolutie echter niet minder interessant. De meerderheid had ook amendementen kunnen indienen om de tekst

notamment au travers de la fiscalité.

Je me permets de faire le lien avec un débat que nous avons eu cette semaine en commission concernant le stationnement. La réduction du nombre de places à destination est l'une des façons de diminuer la pression automobile. Or, la position du MR est pour le moins étonnante sur ce point. Il s'inquiète des problèmes de stationnement en voirie et hors voirie. La majorité fait d'ailleurs de même, puisque la dernière mouture du Plan régional de développement durable (PRDD) prévoit de diminuer le stationnement en voirie et de compenser cette baisse par du stationnement hors voirie. Dans les textes officiels les plus récents en tout cas, plus personne ne parle de diminuer le stationnement en Région bruxelloise. Cela nous inquiète profondément.

La N-VA estime que la pollution de l'air est un réel problème et qu'il faut agir. Selon moi, l'élargissement du ring est également problématique à cet égard, car il augmentera encore le trafic entrant en Région bruxelloise. Or, ce projet est défendu par la N-VA et, dans le PRDD, le gouvernement annonce qu'il veut en faire un projet "commun".

Nous nous inquiétons donc devant le manque d'action ou les actions inadéquates. Nous soutiendrons cependant la présente proposition parce que nous pensons que mesurer la qualité de l'air participe à la résolution du problème.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Je partage totalement l'analyse de M. Pinxteren. Quand l'opposition formule des propositions auxquelles adhèrent tous les parlementaires, il est regrettable de constater que nous ne parvenons pas à surmonter nos petits jeux politiques, la majorité refusant de soutenir cette proposition de résolution. Les réalisations déjà accomplies par Mme Fremault ne la rendent pourtant pas moins intéressante. La majorité aurait également pu déposer des amendements pour actualiser le texte.*

*Groen a quant à lui déposé deux amendements. Le premier concernait l'installation de points de mesure des PM10 dans les rues de type canyon, conformément aux exigences de rapportage de*



actueel te maken.

Groen diende twee amendementen in. Het eerste betrof de plaatsing van meetpunten voor PM10 in zogenaamde street canyons, conform de rapportagevereisten van de Europese Unie. Op dit moment is er in het Brussels Gewest immers nog geen meetstation dat die PM10 op zo'n locatie meet. Er is wel een meetpunt aan Kunst-Wet, maar daar wordt PM10 niet geregistreerd. We moeten echter voldoen aan de Europese richtlijn.

Een tweede amendement, dat eigenlijk onvoldoende besproken werd, betrof de burgerparticipatie. De meerderheidspartijen verklaarden zich bereid om het Expairproject uit te breiden. Gezien de bezorgdheid onder de burgerbevolking is het belangrijk om hen zo veel mogelijk bij de zaken te betrekken. Daarom waren we bij Groen erg verbaasd dat ons amendement werd weggestemd. Het bestond erin om de volgende woorden toe te voegen aan het voorstel: "met het uitbouwen van een aanvullend meetnetwerk om luchtkwaliteit te monitoren via passieve samplers in samenwerking met burgerverenigingen, naar het voorbeeld van Antwerpen (CurieuzeNeuzen) en Amsterdam".

De afwijking van passieve samplers met reguliere monitoringssystemen in de automatische meetnetten is minimaal, zelfs als goedkope samplers worden gebruikt. Meestal worden er gedurende twee weken monsters genomen. In Antwerpen zou dat zelfs gedurende drie weken of een maand gebeuren. Het voordeel van deze methode is dat er vrij goedkoop en op veel meer plaatsen kan worden gemeten dan mogelijk is met de automatische, nauwkeurigere maar veel duurdere meettoestellen die op vaste meetpunten gebruikt worden. De passieve samplers kunnen geen fijnstof, maar wel stikstof meten. Ook dat is een belangrijke en geregelende verontreinigende stof.

In Amsterdam wordt stikstofvervuiling gemeten met passieve samplers ter aanvulling van de reguliere metingen. Dat gebeurt het hele jaar door tweewekelijks op een honderdtal plaatsen. Op elke locatie worden twee samplers gebruikt, zodat er nog gemeten wordt als een sampler defect is. Een sampler kost ongeveer 8 euro, wat zeer weinig is. Een jaar lang tweewekelijks honderd metingen uitvoeren in duplo komt neer op het luttele bedrag van 41.600 euro. In Brussel zouden we dat ook kunnen doen. Het ophangen en verwijderen van de

*l'Union européenne.*

*Le deuxième concernait la participation citoyenne. Les partis de la majorité, conscients de l'importance d'associer au maximum la société civile afin de répondre à ses inquiétudes, s'étaient déclarés prêts à étendre le projet Expair. Nous avons dès lors été très surpris de voir notre amendement rejeté, qui consistait à ajouter les mots suivants : "à l'instar d'Anvers (CurieuzeNeuzen) et d'Amsterdam, de développer en collaboration avec des collectifs citoyens un réseau de mesure complémentaire afin de contrôler la qualité de l'air au moyen d'échantillonneurs passifs".*

*Cette méthode a pour avantage de permettre d'effectuer des mesures relativement bon marché à des emplacements nettement plus nombreux que ne le permettent les appareils de mesure automatiques utilisés dans les stations de mesure fixes. Ces échantillonneurs passifs ne permettent pas de mesurer les particules fines, mais bien un autre polluant important et réglementé, l'azote.*

*Un échantillonneur coûte à peine 8 euros : soit 41.600 euros pour cent mesures effectuées en tandem toutes les deux semaines pendant un an. Le coût le plus important est celui de la mise en place et de la collecte des échantillonneurs. C'est pourquoi nous proposons de travailler avec les nombreux collectifs citoyens qui se mobilisent pour une meilleure qualité de l'air à Bruxelles. Ce faisant, on les associe activement à la politique et on renforce la sensibilisation de la population.*

*À travers notre amendement, nous voulions que le gouvernement prenne enfin conscience de l'inquiétude des citoyens. Nous ne comprenons donc pas son rejet par les partis de la majorité.*

*Groen veut surtout des mesures actives et ne manquera pas de le rappeler à Mme Fremault en l'interpellant régulièrement sur la qualité de l'air.*

*(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

samplers kost nog het meeste geld. Daarom stellen we voor om samen te werken met de vele burgerverenigingen die zich inzetten voor een betere luchtkwaliteit. Op die manier worden ze actief betrokken bij het beleid en wordt de bevolking extra bewustgemaakt.

Met ons amendement wilden we ervoor zorgen dat de regering zich eindelijk bewust wordt van de ongerustheid over de luchtkwaliteit die leeft bij de burgers. We begrijpen dus niet waarom dit amendement werd weggestemd door de meerderheidspartijen, die er zelf al op wezen hoe belangrijk deze kwestie is.

Ik betreur het politieke spelletje. Groen wil vooral actieve maatregelen en zal minister Fremault daaraan blijven herinneren door haar regelmatig te interpellieren over de luchtkwaliteit.

*(Applaus bij de oppositie)*

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Voor de sp.a is luchtkwaliteit een heel belangrijk onderwerp. Zoals een aantal oppositieleiden al zei, werd er in het regeerakkoord te weinig nadruk op dit thema gelegd, maar ondertussen zijn we twee jaar verder en is er op dit vlak enorm veel veranderd.

De verbetering van de luchtkwaliteit blijft een belangrijk strijdpunt, maar wat er fundamenteel veranderd is, is dat de Brusselse regering de voorbije twee jaar op dit vlak enorme stappen vooruit heeft gezet. Misschien zijn de getroffen maatregelen nog altijd niet voldoende, maar de regering heeft op heel korte termijn al heel veel gedaan. Denk maar aan de invoering van de lage-emissiezone, aan de beslissing om geen dieselbussen meer aan te kopen en de verkeersfiscaliteit te vergroenen of nog aan al de maatregelen inzake openbaar vervoer en fietsgebruik.

De regering is op de goede weg. Dit voorstel komt eigenlijk te laat. Als het twee jaar geleden op tafel had gelegen, dan hadden wij het wellicht gesteund, maar nu is het te laat en te weinig. Wij moeten vandaag ambitieuzer zijn. Ik denk dat de regering dat ook is.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Pour le sp.a, la qualité de l'air est un sujet très important. Comme l'ont dit plusieurs membres de l'opposition, l'accord de gouvernement mettait trop peu l'accent sur ce thème, mais deux ans plus tard, énormément de choses ont changé.*

*Les mesures prises ne sont peut-être pas encore suffisantes, mais le gouvernement a déjà fait beaucoup en très peu de temps : zone de basse émission, décision de ne plus acheter de bus diesel, verdurisation de la fiscalité automobile, mesures favorisant les transports en commun et l'utilisation du vélo.*

*Cette proposition arrive en fait trop tard. Aujourd'hui, nous devons être plus ambitieux et je pense que ce gouvernement l'est.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Ik maak vandaag van de gelegenheid gebruik om een stand van zaken over de luchtkwaliteit in Brussel te geven aan een breder publiek.*

*Ook al klasseert het Europees Milieuagentschap (EMA) Brussel bij de middenmoot op het vlak van luchtvervuiling, en is het dus in weerwil van wat de heer Destexhe beweert niet een van de meest vervuilde steden ter wereld, toch moeten wij inspanningen blijven leveren om de luchtkwaliteit te verbeteren. Luchtvervuiling is immers schadelijk voor de gezondheid.*

*Sinds mijn aantreden heb ik een heel reeks maatregelen genomen, waarvan de invoering van een lage-emissiezone, die van kracht wordt op 1 januari 2018, de belangrijkste is. Overigens gaan we daarmee verder dan de regeringsverklaring, waarin sprake was van een kleine lage-emissiezone.*

*Met de maatregel zullen de meest vervuilde wagens geen toegang meer hebben tot de stad. Natuurlijk zal het aantal wagens daardoor verminderen, in tegenstelling tot wat de heer Pinxteren beweert.*

*Bij de invoering van de lage-emissiezone (LEZ) zijn verschillende overheidsdiensten betrokken, onder andere omdat we de naleving zullen controleren door middel van slimme camera's. Simulaties geven aan dat de concentratie vervuilde stoffen in de lucht dankzij de LEZ zou moeten verminderen en dat de luchtkwaliteit in Brussel tegen 2020 weer normaal zou zijn.*

*Tegen volgende zomer zou minister Vanhengel rond moeten zijn met nieuwe regels op het vlak van milieufiscaliteit, waarbij de meest vervuilde wagens extra worden belast.*

*Voorts heb ik de opdracht gekregen van de regering om een voorstel tot aanpassing van het besluit betreffende de pollutiepiek van 2012 aan de invoering van de LEZ uit te werken.*

*Sinds 1 november vorig jaar heb ik de informatie-drempel ingevoerd. Mevrouw d'Ursel klaagt erover dat ze zelfs op zondag een bericht krijgt als zich een vervuilingsspiek voordoet, maar ik wijs erop dat er*

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** J'interviens peu au sujet des propositions de résolution des parlementaires, mais après qu'une série de groupes politiques se sont exprimés sereinement et respectueusement, il me semble utile de faire un état des lieux de la qualité de l'air à Bruxelles. Nous abordons régulièrement ce sujet en commission, mais je voudrais profiter du public plus large aujourd'hui pour informer le plus grand nombre. L'information est, en effet, un élément essentiel de ce débat.

M. Destexhe a déclaré que Bruxelles était l'une des villes les plus polluées au monde. Cela dépend des différentes sources ou des méthodologies utilisées. L'Agence européenne pour l'environnement (AEE) dit qu'elle se situait dans la moyenne mondiale. Quoi qu'il en soit, la pollution reste nocive et il est nécessaire de faire des efforts pour contribuer à l'amélioration de la qualité de l'air à Bruxelles.

Depuis ma prise de fonctions en juillet 2014, une série d'évolutions ont eu lieu. Une mesure phare - la mise en place de la zone de basse émission (ZBE) - va entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Mettre en place une telle mesure et informer la population à son sujet prend du temps, je ne l'ai jamais caché, mais dans la déclaration de politique générale, nous parlions de "petite zone de basse émission" en cas de pic de pollution. Or la mesure actuelle va beaucoup plus loin. Je remercie d'ailleurs l'ensemble des membres du gouvernement de m'avoir suivie dans cette proposition, car c'est un grand pas en avant pour la Région bruxelloise.

Cette mesure implique aussi une réduction du nombre de voitures les plus polluantes. Et, à ce sujet, je ne suis pas d'accord avec M. Pinxteren, qui dit que cela ne va pas diminuer le nombre global de véhicules. C'est faux : avec l'exclusion d'une série de véhicules dès janvier 2018, des dizaines de milliers de voitures ne pourront plus circuler à Bruxelles.

Les travaux d'installation de la ZBE impliquent les différentes administrations compétentes, ainsi que mes collègues, puisque nous préparons le respect de l'application de la ZBE grâce à des caméras intelligentes.

*voordien helemaal geen waarschuwingssysteem bestond. Vandaag wordt gewerkt met een aantal alarmdrempels, waardoor de burgers veel vroeger dan voordien gewaarschuwd worden en dus voorbereid zijn.*

*Wij zullen ook werken aan de leesbaarheid van de website [luchtkwaliteit.brussels](http://luchtkwaliteit.brussels). Er komt bovendien een website over de lage-emissiezones.*

*Het netwerk van meetstations is conform de Europese vereisten. Ik ben wel bereid om dat netwerk indien nodig uit te breiden, maar de installatie van de meetstations moet coherent zijn en beantwoorden aan het besluit betreffende de pollutiepiek.*

*Mijn beleid is steeds gebaseerd op objectieve feiten. Daarom heb ik de opdracht gegeven voor verscheidene studies. Een ervan onderzoekt de impact van het verkeer op de gezondheid.*

*Voorts wordt de Brusselse bevolking via het Expairproject bewust gemaakt van de problematiek. De resultaten ervan moeten mij helpen om mijn beleid verder uit te stippelen.*

*Daarnaast ontwikkelen wij in samenwerking met staatssecretaris Debaets een applicatie voor smartphones en overwegen we de plaatsing van informatiezuilen met begrijpelijke informatie. Ik ben ook bezig met de evaluatie van de verschillende alarmdrempels, met het oog op de hervorming van het besluit betreffende de vervuilingsspieken.*

*Maar het Brussels Gewest kan het niet alleen. Voor heel wat maatregelen ligt de bevoegdheid bij een ander beleidsniveau. Ik dring erop aan dat eenieder binnen zijn eigen partij een aantal noodzakelijke maatregelen verdedigt.*

*De federale regering heeft alvast middelen vrijgemaakt voor de ontwikkeling van het GEN in Brussel. Hopelijk komt er nu schot in de zaak. Trouwens, de N-VA heeft in de federale regering de instrumenten in handen om iets te doen aan de fiscaliteit op het vlak van de bedrijfswagens.*

Nos projections sur les résultats de la création de la ZBE nous indiquent une diminution de plusieurs polluants et un retour à la normale de la qualité de l'air en 2020 à Bruxelles.

Ce n'est pas une raison pour ne pas accélérer le rythme.

Lors des discussions budgétaires, M. Vanhengel a annoncé son projet de fiscalité environnementale. Il souhaite, comme moi, le faire aboutir aux alentours de l'été prochain, avec des règles simples favorisant les véhicules les plus propres et taxant les plus polluants.

Quant à l'arrêté sur les pics de pollution, en grande partie obsolète, il nécessitait d'être revu depuis 2012. Nous y avons travaillé dès le début de la législature, mais il est indispensable de lier sa réforme à la mise en place de la ZBE. Le gouvernement m'a chargé de le faire.

Vous avez tous très honnêtement reconnu les progrès réalisés, dont l'instauration, depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2016, du seuil d'information. À ce sujet, effectivement, Mme d'Ursel, vous avez reçu un sms le dimanche. Mais auparavant, vous ne receviez rien ! Nous vivions des pics de pollution vingt à trente fois par an et personne n'en parlait. Aujourd'hui, une série d'alertes sont émises beaucoup plus tôt, et c'est de ma responsabilité de le faire. Lorsque le seuil 1 est atteint, nous ne pouvons pas dire que nous ne sommes pas au courant et sommes donc désormais préparés.

Le site internet [www.qualitedelair.brussels](http://www.qualitedelair.brussels) est, évidemment, perfectible. M. Pinxteren nous a montré une capture d'écran qui illustre que toute une série d'explications doivent être données concernant, entre autres, la petite flèche en haut de l'écran et la notion de prévisibilité. Quel est le lien entre prévisibilité et qualité de l'air ? La lisibilité et la convivialité de ce site doivent encore être améliorées. Il sera complété par le site internet sur la ZBE.

Le réseau des stations de mesure est conforme aux demandes de l'Union européenne. Je l'ai déjà expliqué. Je veux bien renforcer les stations de mesure et réfléchir aux endroits où elles devraient être déployées, mais, pour que ce déploiement soit cohérent, il doit être pensé dans le cadre de l'arrêté sur les pics de pollution. Je l'ai fait pour les sonomètres et il n'y a pas de raison que je ne le

fasse pas pour la mesure de la qualité de l'air si cela s'avère indispensable.

Pour ce qui est des études, vous savez que je ne suis pas chiche quant à la nécessité d'objectiver les choses, et plusieurs études sont donc en cours, notamment sur l'influence du trafic sur la santé ou les allergies, grandes questions de santé publique.

Le projet Expair (Individual EXPosure to Urban AIR Pollution in Brussels) est en cours. Ce projet d'évaluation et d'information permet de sensibiliser les Bruxellois, ce qui est indispensable. J'ai eu l'occasion de parcourir une partie de Bruxelles, ce matin, avec ses responsables. L'évaluation qui va en être faite nous permettra de décider de la façon dont nous allons le développer.

Quant à l'application pour smartphone, nous sommes en train de la développer en collaboration avec Bianca Debaets. Il en va de même pour les bornes d'information. Il faut décider où les placer, qu'y annoncer et comment, en veillant à la compréhension des messages, tout en abordant la question du temps réel.

Je travaille également à la réforme des pics de pollution. Les mesures prises concernant les différents seuils sont évaluées en vue de leur amélioration.

Vous en êtes tous bien conscients : la Région bruxelloise seule ne pourra pas tout faire. Toute une série de mesures dépendent des autres niveaux de pouvoir. Chacun, s'il se fait ici le chantre d'une amélioration de la qualité de l'air, doit pouvoir, au sein de son parti politique, défendre toute une série de mesures indispensables.

En matière de mobilité, il faut que les choses avancent sur le plan fédéral ! Je me réjouis que des budgets se dégagent pour le réseau express régional (RER) à Bruxelles. Que cela aille le plus vite possible ! Concernant les voitures de société, la N-VA a la fiscalité en main au niveau fédéral !

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Het Brussels Gewest kan ook maatregelen nemen.

Het Vlaams Parlement heeft een resolutie goedgekeurd over een milieuvriendelijker systeem voor leasingwagens.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *La Région bruxelloise peut aussi prendre des mesures. Le parlement flamand a adopté une résolution visant un système plus écologique pour les véhicules de leasing.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Mijnheer de voorzitter, mag ik u vragen om ten behoeve van een sereen debat de N-VA te verzoeken mij niet te onderbreken? Ik merk dat de MR dat ook niet doet.*

**De voorzitter**.- Dat minister Fremault zich de moeite getroost om een toelichting te geven bij een voorstel van resolutie, getuigt van respect voor de indieners en het parlement. Het is ongepast om haar te onderbreken.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Ik ben blij dat minister Fremault haar beleid toelicht, maar ik verwacht ook respect terug. Ze mag de schuld niet zomaar bij andere beleidsniveaus leggen.

We hebben het over vergroening en objectieve feiten. Ik hoor een aantal beschuldigingen die niet correct zijn. Brussel kan zeker bijdragen aan de vergroening van de leasingwagens.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Mevrouw Dhaene, de leden van de MR lijken alvast minder nerveus dan u. Misschien is die partij verheugd over de maatregel die gisteravond werd aangekondigd. Hoe dan ook, ik denk niet dat het mij aan respect ontbreekt als ik u vraag om er bij de federale minister die bevoegd is voor fiscaliteit op aan te dringen dat hij vooruitgang maakt. Laten we vooral het debat sereen houden.*

*Transparantie en leesbaarheid zijn fundamenteel voor de verbetering van de instrumenten die ik hanteer. Daar blijf ik met volharding werk van maken, opdat we zo vlug mogelijk resultaten boeken in een belangrijk dossier voor de gezondheid van de Brusselaars.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter**.- De heer Destexhe heeft het woord.

**De heer Alain Destexhe (MR)** (*in het Frans*).- *Doel van mijn voorstel is om de situatie nog te*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Monsieur le président, afin de garantir la sérénité des débats, je vous saurais gré d'inviter la N-VA à ne pas m'interrompre dans ce débat fondamental pour Bruxelles. Le MR, quant à lui, s'en abstient.

**M. le président**.- Lorsqu'un ministre se donne la peine d'expliquer le contenu d'une résolution, ainsi que Mme Fremault est en train de le faire, il témoigne d'un certain respect envers les déposants et le parlement. Il convient dès lors de ne pas l'interrompre.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Je suis heureuse que la ministre Fremault explique sa politique, mais j'attends aussi du respect en retour. Elle ne peut pas se contenter de rejeter la faute sur les autres niveaux de pouvoir. Bruxelles peut certainement contribuer à la verdurisation des véhicules de leasing.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Le MR semble moins nerveux que vous. Il se réjouit peut-être de la mesure annoncée hier soir. Tant mieux, cela le rend plus serein. Je ne vous manque pas de respect en vous demandant simplement de relayer la nécessité d'avancer auprès du ministre en charge de la fiscalité. Tout le monde est d'accord sur ce point.

Continuons à évoluer dans le cadre d'un débat serein et respectueux. Chacun doit avoir sa feuille de route. J'ai la mienne et je continuerai donc à avancer et à vous transmettre toutes les informations nécessaires. En effet, les questions de transparence et de lisibilité sont fondamentales pour améliorer ces dispositifs et les répercussions sur la qualité de l'air.

Je continuerai à m'investir, avec toute la détermination et l'énergie nécessaires, pour faire aboutir au plus vite tous les dossiers en cours dans le cadre de cette problématique majeure, pour la santé des Bruxellois et au-delà.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président**.- La parole est à M. Destexhe.

**M. Alain Destexhe (MR)**.- L'objectif de ma proposition est d'améliorer encore la situation.

*verbeteren. Zowel in Parijs als in Brussel waren er hoge vervuilingsspieken, maar in ons gewest werd de bevolking niet gewaarschuwd.*

*In China raadpleegt de bevolking naast het weerbericht ook het vervuilingsniveau. Wij zouden hetzelfde moeten kunnen doen. Wanneer zal de smartphone-app beschikbaar zijn?*

*Het is belangrijk dat elke pollutant wordt gemeten en dat er beter over de fijnstofvervuiling wordt gecommuniceerd.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Mevrouw Fremault, gelet op de resultaten van uw eigen beleid, is het aantrekkelijk om de schuld bij andere beleidsniveaus te leggen. Bij deze gelegenheid zou ik u willen oproepen om uw partij in Wallonië te overtuigen om een samenwerkingsakkoord te bereiken met Brussel en Vlaanderen over de vergroening van de fiscaliteit inzake leasingwagens. Het zou mooi zijn, als daarvoor geen financiële transfer naar Wallonië nodig was.

*(Rumoer)*

Er bestaat een resolutie die Brussel en Wallonië oproept tot samenwerking.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Dan moet de N-VA maar haar beleidsverantwoordelijkheid nemen en instaan voor de nodige wetgeving!

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Minister Vanhengel zegt zelf dat de sleutel bij Wallonië ligt. Mijnheer Van Damme, u strooit voortdurend gemeenplaatsen in het rond, maar als het gaat om dossierkennis, dan hoor ik nooit iets van u!

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Regeren is verantwoordelijkheid nemen, mevrouw Dhaene!

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

Alors que des pics élevés de pollution étaient signalés à Paris et que notre Région y était également confrontée, aucun signalement n'était envoyé au public. La situation était donc grave.

J'ai constaté lors d'un voyage en Chine que la population y consultait le niveau de pollution en même temps que la météo. Nous devons nous y faire. Quand sera lancée l'application pour smartphone ?

La pollution par les particules fines doit être mieux communiquée. La mesure des dépassements pour chaque polluant est essentielle. Il faut que la population sache par quel polluant elle est affectée.

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Mme Fremault, je vous invite à convaincre votre parti en Wallonie d'atteindre un accord de coopération avec Bruxelles et la Flandre sur une fiscalité plus verte pour les véhicules de leasing. Ce serait magnifique si cela ne nécessitait pas de transfert financier vers la Wallonie.*

*(Rumeurs)*

*Il existe une résolution qui appelle Bruxelles et la Wallonie à collaborer.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Dans ce cas, que la N-VA prenne ses responsabilités, également au plan législatif !*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Le ministre Vanhengel déclare lui-même que la Wallonie détient la clé. M. Van Damme, vous aimez vous répandre en lieux communs, mais dès qu'il s'agit de connaître un dossier, on ne vous entend jamais !*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Gouverner, c'est prendre ses responsabilités, Mme Dhaene !*

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*):- *Samenhang is inderdaad ook een belangrijk aandachtspunt.*

**De voorzitter**:- Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement, zullen wij later stemmen over het besluit van de commissie.

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET AKKOORD VAN PARIJS OP GROND VAN HET RAAMVERDRAG VAN DE VERENIGDE NATIES OVER KLIMAAT-VERANDERING, GEDAAN TE PARIJS (FRANKRIJK), OP 12 DECEMBER 2015 (NRS. A-441/1 EN 2 – 2016/2017).**

### *Algemene bespreking*

**De voorzitter**:- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Maes, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes, rapporteur**:- Het gaat hier om een heel belangrijk akkoord, vandaar dat we met twee verslaggevers zijn.

De minister heeft in de commissie aangestipt dat het akkoord van Parijs op heel wat vlakken een historisch akkoord is. Voor het eerst in het 25 jaar lang internationaal klimaatbeleid kon er een universeel akkoord worden gesloten dat grotendeels de al lang bestaande dualiteit tussen ontwikkelde landen en ontwikkelingslanden overstijgt.

Het akkoord is juridisch bindend in het internationaal recht, waardoor elke staat verplicht wordt te informeren waaruit zijn nationale bijdrage zal bestaan, maatregelen te treffen om de doelstellingen van die bijdrage te verwezenlijken en

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**:- J'ai souligné tout à l'heure l'importance, en matière de qualité de l'air, de l'information, mais aussi de la mesure et de l'action. Je voudrais ajouter celle de la cohérence.

**M. le président**:- En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

## PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE PARIS EN VERTU DE LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES, FAIT À PARIS (FRANCE), LE 12 DÉCEMBRE 2015 (N<sup>OS</sup> A-441/1 ET 2 – 2016/2017).**

### *Discussion générale*

**M. le président**:- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Maes, rapporteuse.

**Mme Annemie Maes, rapporteuse** (*en néerlandais*):- *Nous sommes deux rapporteurs, vu la très grande importance de cet accord.*

*En commission, la ministre a indiqué que l'accord de Paris était historique à plus d'un titre. D'abord, c'est la première fois en 25 ans qu'est adopté un texte d'accord universel dépassant la dualité entre pays développés et pays en développement.*

*Ensuite, l'accord est juridiquement contraignant en droit international, chaque État ayant l'obligation de communiquer sa contribution nationale, de mettre en œuvre des mesures pour en atteindre les objectifs et de l'élever progressivement.*



ze geleidelijk aan te vergroten.

Het akkoord verplicht bovendien alle landen om de temperatuurstijging een heel eind onder de 2°C te houden en inspanningen te leveren om te voorkomen dat de temperatuur zou stijgen met meer dan 1,5°C, in vergelijking met het niveau van de pre-industriële tijd. In dat opzicht gaat het akkoord zelfs verder dan de aanbevelingen van het Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC).

De minister schetste de context van de overeenkomst, met name het raamverdrag van de Verenigde Naties over klimaatverandering uit 1992, waarin er een duidelijk verband wordt gelegd tussen de klimaatverandering en de concentraties van broeikasgassen en menselijke activiteiten. Ze verwees bovendien naar het Protocol van Kyoto, waarvan de tweede verbintenisperiode nog tot 31 december 2020 loopt, evenals naar andere conferenties die ertoe geleid hebben dat er in Parijs een akkoord is gesloten.

De minister zette daarna de inhoud van de overeenkomst uiteen en benadrukte het belang van continuïteit met betrekking tot de internationale regeling ter bestrijding van de klimaatverstoring na 2020. Ze verklaarde dat de overeenkomst onder meer tot doel heeft de verbintenissen van alle landen beetje bij beetje te versterken en dat er rekening wordt gehouden met de wetenschappelijke gegevens en de wereldwijde balans.

Ze onderstreepte verder dat alle partijen in het kader van het akkoord regelmatig een verslag moeten indienen over hun eigen uitstoot en hun inspanningen en dat dit verslag internationaal onderzocht zal worden.

De minister maakte melding van de specifieke gevolgen van de overeenkomst voor het Brussels Gewest. Zo is het de bedoeling dat België jaarlijks 50 miljoen euro en ons gewest 2,25 miljoen euro bijdragen voor de klimaatfinanciering van ontwikkelingslanden.

Verder zei de minister dat de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Milieuraad geen opmerkingen hebben geformuleerd en dat er rekening werd gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Ze verwees naar stappen die de regering al gezet

*Enfin, l'accord oblige tous les pays à maintenir l'élévation de température sous les 2°C, voire à moins de 1,5°C par rapport à l'époque préindustrielle, soit au-delà des recommandations du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC).*

*La ministre a rappelé les prémices de l'accord de Paris, notamment la convention-cadre des Nations unies de 1992, qui établit un lien entre changements climatiques, concentrations de gaz à effet de serre et activités humaines, mais aussi le protocole de Kyoto, dont la seconde période d'engagement prendra fin le 31 décembre 2020.*

*La ministre a insisté sur l'importance de la continuité de la réglementation internationale en matière de lutte contre le dérèglement climatique après 2020. L'accord vise ainsi à renforcer progressivement les engagements de tous les pays, en tenant compte des données scientifiques et de l'équilibre mondial.*

*Toutes les parties devront fournir régulièrement un rapport sur leurs émissions et leurs efforts, lequel sera soumis à un examen international.*

*La ministre a également mentionné les conséquences spécifiques de l'accord pour la Région bruxelloise. Chaque année, la Belgique contribuera à hauteur de 50 millions d'euros, et notre Région pour 2,25 millions d'euros, au financement climatique des pays en développement.*

*Ni le Conseil économique et social, ni le Conseil de l'environnement n'ont formulé de remarques, et celles du Conseil d'État ont été prises en considération.*

*Enfin, elle a mis l'accent sur ce que le gouvernement avait déjà fait, comme le Plan régional air-climat-énergie, et sur les prochaines mesures qui seront mises en œuvre.*

heeft, zoals het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan, evenals naar de maatregelen die ze nog zal nemen en die ze zowel naar aanleiding van de begrotingsbesprekingen als daarna heeft vermeld.

**De voorzitter.**- De heer Bott, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Eric Bott, rapporteur** *(in het Frans).*- *Tijdens de algemene bespreking wees ik erop dat het akkoord van Parijs historisch is. Ik betreurde dat het intra-Belgisch akkoord over de lastenverdeling zo moeizaam tot stand kwam door de houding van de Vlaamse nationalistische federale regering sturen. Dat heeft onze geloofwaardigheid op het wereldtoneel ondermijnd.*

*Ik merkte ook op dat volgens het rapport dat België op de COP22 heeft uitgebracht, we niet tot de goede leerlingen van de klas behoren, ondanks de initiatieven van het Brussels Gewest, zoals het ambitieuze Lucht-Klimaat-Energieplan.*

*Ik stelde voorts vragen over de ratificatiekalender, de coherentie met de andere beleidsmaatregelen zoals het Gewestelijk Programma voor circulaire economie en het voornemen van president Trump om uit de overeenkomst te stappen.*

*Mevrouw Maes wees erop dat er dringend klimaatmaatregelen moeten worden genomen op mondiaal niveau. Zij vond het jammer dat Brussel als laatste gewest van ons land de tekst zou bekrachtigen.*

*Het verheugt haar dat het (GPDO) bijzondere aandacht heeft voor de uitstoot van broeikasgassen. Ze is ook blij met de invoering van de passiefstandaard, maar omdat 78% van de Brusselse woningen vóór de petroleumcrisis is gebouwd, is er volgens haar vooral nood aan een renovatiegolf die de portemonnee van de bewoners, het klimaat en de luchtkwaliteit ten goede komt.*

*Zij vindt voorts dat de toekenning van groenestroomcertificaten aan de verbrandingsoven vragen doet rijzen. Ze vraagt tot slot hoe het geld dat Brussel van de federale overheid krijgt, gespreid wordt over de verschillende inspanningen, en hoe de huidige intra-Belgische onderhandelingen over de verdeling van de inspanningen na het akkoord van Parijs verlopen.*

**M. le président.**- La parole est à M. Bott, rapporteur.

**M. Eric Bott, rapporteur.**- Lors de la discussion générale, j'ai été le premier à rappeler que l'accord de Paris, fruit de la COP21, constitue un accord historique et regretté la difficulté d'obtenir un accord intrabelge sur le burden sharing, et ce, en raison de l'attitude des nationalistes flamands pilotant le gouvernement fédéral. Difficulté qui nous a discrédités sur la scène internationale.

Le rapport remis par la Belgique lors de la COP22 semble indiquer que nous ne faisons pas partie des bons élèves, et ce, malgré les initiatives de la Région bruxelloise, comme le Plan régional air-climat-énergie qui contient des objectifs ambitieux. Une évaluation de sa mise en œuvre, comprenant des indicateurs précis, sera d'ailleurs nécessaire.

Le député interroge et fait part de ses réflexions : calendrier de ratification, cohérence avec les autres politiques comme le Programme régional d'économie circulaire (PREC) et considérations sur l'élection de Donald Trump et sa volonté de sortir de l'accord de Paris.

Mme Annemie Maes a rappelé l'urgence climatique au niveau mondial. La ratification du traité par le Parlement bruxellois vient un peu tard, sachant que la Flandre et la Wallonie ont déjà entériné ce texte. Mme Maes fait part de ses réflexions suivantes.

Elle se réjouit de ce que le Plan régional de développement durable (PRDD) fasse l'objet d'une enquête publique et porte une attention particulière aux émissions de gaz à effet de serre. Le passif standard est évoqué. Néanmoins, 78% des habitations bruxelloises ont été construites avant la crise pétrolière. Il y a donc nécessité d'une vague de rénovations, avantageuses financièrement pour les habitants, ainsi que pour le climat et la qualité de l'air.

L'octroi de certificats verts à l'incinérateur suscite des interrogations. L'argent que Bruxelles reçoit du

*De heer El Ktibi vindt het akkoord van Parijs een belangrijke stap in de strijd tegen de klimaatopwarming, maar wijst op een aantal onzekerheden, zoals de verandering van het team in Washington, de Brexit en de verdeling van de inspanningen binnen België.*

*Ook mevrouw Huytebroeck vraagt zich af wat er zal gebeuren als bepaalde actoren zich uit het akkoord zouden terugtrekken. Zij wijst erop dat het Brussels Gewest zijn inspanningen moet vertienvoudigen als wij de temperatuurverhoging tot 2°C willen beperken. Zij benadrukt voorts dat alle beleidsniveaus een inspanning moeten leveren, ook de gemeenten, en vraagt een verbintenis van alle regeringsleden. Tot slot betreurt zij eveneens de toekenning van groenestroomcertificaten aan de verbrandingsoven.*

*De heer Brotchi zegt dat de MR het voorstel van ordonnantie zal steunen. Hij voegt daaraan toe dat de Europese Commissie in juli 2016 haar voorstel inzake de verdeling van de inspanningen over de achtentwintig lidstaten heeft bekendgemaakt naar aanleiding van het akkoord van Parijs en de verbintenissen van de Europese Unie om tegen 2025 haar uitstoot van broeikasgassen met 40% te verminderen ten opzichte van 1990.*

*De heer Kompany vindt het akkoord van Parijs bijzonder ambitieus en vindt dat het onze opdracht is om de continuïteit van de bereikte akkoorden te waarborgen. Hij wijst erop dat de verkiezing van Donald Trump als president van de Verenigde Staten een belangrijke politieke gebeurtenis is.*

*Mevrouw El Bakri geeft toe dat het akkoord van Parijs goede kanten heeft, zoals de erkenning van de urgentie en van de collectieve verantwoordelijkheid. Die vorderingen zijn volgens haar te danken aan de inzet van de landen van het zuiden, de vakbondsbeweging en de klimaatbeweging. Ze zal voor het akkoord stemmen, maar is ervan overtuigd dat het niet volstaat en dat er concrete maatregelen nodig zijn.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

niveau fédéral est-il réparti entre les différents efforts ? Enfin, comment se déroulent les actuelles négociations intrabelges à propos de la répartition des efforts consécutifs à l'accord de Paris ?

Mon collègue Ahmed El Ktibi se réjouit de ce que l'accord de Paris soit soumis à notre assemblée. Il s'agit en effet d'un pas très important dans notre lutte contre le réchauffement climatique. Aujourd'hui, certains refusent encore de voir les risques et les enjeux. Il évoque de grandes incertitudes. Il signale d'abord le changement d'équipe à Washington et ensuite l'accord signé, avant le Brexit, par les 28 États membres de l'Union européenne. Il évoque enfin la répartition de l'effort au niveau intrabelge.

Ma collègue Evelyne Huytebroeck évoque les implications de l'accord à l'heure où de grands acteurs menacent malheureusement de s'en retirer. Cet accord n'est qu'un début et les prochaines échéances sont d'ores et déjà fixées en 2018 et en 2020. Les efforts de la Région bruxelloise devront être décuplés si l'on veut limiter la hausse des températures à deux degrés. La députée insiste encore sur la nécessaire contribution de tous les niveaux de pouvoir, en ce compris les communes. Elle souhaite un engagement de l'ensemble des membres du gouvernement, qu'ils soient en charge de l'économie, de l'emploi, de la gestion des déchets ou d'autres matières encore. Enfin, elle ne peut s'empêcher d'évoquer l'octroi de certificats verts à l'incinérateur régional.

M. Jacques Brotchi explique d'emblée que le MR appuiera le projet d'ordonnance. Il ajoute qu'en juillet dernier, la Commission européenne a publié sa proposition de partage des efforts entre les 28 États membres, et ce, dans le prolongement de l'accord de Paris et des engagements pris par l'Union européenne pour réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 40% d'ici 2025 en comparaison avec 1990.

M. Pierre Kompany estime que l'accord de Paris est exceptionnellement ambitieux. Son caractère historique a été souligné et notre mission consiste à assurer le suivi des accords obtenus. Néanmoins, il ne faut pas passer sous silence l'événement politique majeur que constitue l'élection de Donald Trump à la présidence des États-Unis.

Mme Mathilde El Bakri concède que, même s'il continue à susciter des critiques, l'accord de Paris

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes, rapporteur.**- Vervolgens antwoordde minister Fremault op alle bezorgde reacties en vragen van de verschillende interpellanten. Ze verwees naar de specifieke werkgroep die de gewesten en de federale overheid hebben opgericht om het ratificatieproces te coördineren.

De minister stipte aan dat ze niet sneller te werk kon gaan en dat ze zorgvuldig aan de tekst had gewerkt. Het klopt dat de parlementen in Vlaanderen en Wallonië de tekst eind december hebben goedgekeurd, maar de termijn voor de ratificatie van het verdrag op Belgisch niveau wordt nog altijd gerespecteerd. De Franse en de Duitstalige Gemeenschap hebben de tekst in tweede lezing aangenomen. Het Europees Parlement heeft de overeenkomst via een versnelde ratificatieprocedure goedgekeurd.

Minister Fremault verwees ook naar de nieuwe Amerikaanse president, de heer Trump, die als klimaatscepticus heeft beweerd dat de klimaatopwarming een uitvinding van de Chinezen is en dat hij uit het klimaatverdrag van Parijs wil stappen. Minister Fremault zei dat het wellicht drie jaar duurt vooraleer een verdrag kan worden opgezegd en nog een jaar voordat die beslissing

contient des avancées. Une proposition de résolution du PTB demandait que la Région joue un rôle moteur pour que ce sommet climatique débouche sur un accord légalement contraignant, assorti d'objectifs ambitieux et justes sur les plans social et international.

Elle partage quelques constats, notamment portés par le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC). Il y a néanmoins des avancées dans l'accord comme la reconnaissance de l'urgence ou celle de la responsabilité collective. Ce sont des avancées réelles obtenues grâce à la mobilisation des pays du Sud, du mouvement syndicaliste et du mouvement climatique dans son ensemble. Même si elle votera en faveur de l'accord, elle est persuadée que celui-ci est insuffisant et que des mesures concrètes doivent être mises en place.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes, rapporteuse.

**Mme Annemie Maes, rapporteuse** *(en néerlandais)*.- *La ministre a ensuite répondu aux différentes réactions et questions. Elle s'est référée au groupe de travail créé par les Régions et le gouvernement fédéral pour la coordination de la procédure de ratification. Elle a travaillé aussi rapidement que possible et les délais de ratification de l'accord au niveau belge ont été respectés.*

*S'agissant de la volonté du président américain, climatosceptique, de dénoncer l'accord de Paris, la ministre estime qu'il n'y parviendra pas avant la fin de son premier mandat.*

*Selon Mme Fremault, l'esprit de l'accord de Paris a été préservé lors du sommet de Marrakech.*

*Dans le cadre des accords entre les Régions et le pouvoir fédéral, un budget pluriannuel prévoit de consacrer 8,25 millions d'euros au soutien international. Concernant la répartition des charges nationales, il reste trois millions d'euros à déboursier entre 2017 et 2020. La ministre a ensuite précisé les fonds climatiques auxquels ce budget sera affecté.*

*La ministre s'est encore référée au Plan air-*

effectief wordt. Het kan dus pas tegen het einde van zijn eerste ambtstermijn. Ze denkt wel dat de geest van het klimaatverdrag van Parijs is gevrijwaard, ook tijdens de klimaattop in Marrakesh.

In het kader van de beslissingen van de akkoorden tussen de gewesten en het federale niveau is er een meerjarenbegroting opgesteld. Er zal in totaal 8,25 miljoen euro worden besteed aan internationale steun. Met betrekking tot de nationale lastenverdeling moet er nog 3 miljoen euro worden uitgegeven tussen 2017 en 2020. Minister Fremault lichtte toe welke bedragen naar wel klimaatfonds gaan.

Ze verwees nogmaals naar het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan, dat verband houdt met meerdere beleidsdomeinen. Het ligt in de lijn van het Gewestelijk Programma voor circulaire economie. De enorme inspanningen die ze heeft gedaan om een akkoord te bereiken over de nationale lastenverdeling tegen 2020, zal ze voortzetten voor een akkoord dat tot 2030 loopt.

De gemeenten zullen belangrijke partners zijn. Minister Fremault bevestigt dat België altijd gepleit heeft voor een evenwicht tussen het criterium inzake kostenefficiëntie en het criterium met betrekking tot het bnp per inwoner.

Bij de stemming na de besprekingen hebben alle commissieleden dit ontwerp van ordonnantie unaniem goedgekeurd.

*(Applaus bij de oppositie)*

**De voorzitter.**- De heer Bott, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Eric Bott, rapporteur** *(in het Frans).*- *Het is duidelijk dat in de commissie voor Leefmilieu dankzij haar voorzitter meerderheid en oppositie, Frans- en Nederlandstaligen harmonieus samenwerken.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- *Ik dank de heer Bott voor zijn lovende*

*climat-énergie qui recouvre plusieurs domaines de politique et rejoint le Programme régional d'économie circulaire (PREC). Elle poursuivra les efforts qu'elle a fournis pour l'obtention d'un accord sur la répartition des charges nationales jusqu'en 2020, en vue d'un accord à courir jusqu'en 2030.*

*Les communes sont des partenaires importants. La ministre confirme que la Belgique a toujours plaidé pour un équilibre entre les critères de coût-efficacité et de PIB par habitant.*

*Lors du vote qui a suivi les discussions, les membres de la commission ont adopté le projet d'ordonnance à l'unanimité.*

*(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**M. le président.**- La parole est à M. Bott, rapporteur.

**M. Eric Bott, rapporteur.**- Vous avez vu, M. le président, l'harmonie qui règne dans la Commission de l'environnement entre la majorité et l'opposition, et entre francophones et néerlandophones ! Et ceci, grâce à notre présidente.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Merci M. Bott. C'est vrai que c'est une commission très

woorden.

*Na het akkoord van Parijs en de aankondiging van de Europese Unie op de klimaatconferentie COP21 om tegen 2030 de uitstoot van broeikasgassen met minstens 40% ten opzichte van 1990 te verminderen, heerste er wereldwijd enig optimisme. Mijn fractie steunt bijgevolg het ontwerp van ordonnantie.*

*De verkiezing van een klimaatscepticus aan het hoofd van een van de meest vervuilende landen van de wereld zet evenwel een grote domper op de vreugde. Hoe dan ook moeten we voor de komende generaties onze verantwoordelijkheid nemen.*

*België kan dat niet alleen; willen we een efficiënte strijd voeren tegen de uitstoot van broeikasgassen, moeten we solidair de lasten verdelen.*

*Voor België werd het doel vastgelegd op een vermindering van de uitstoot met 35% tegenover 1990, wat meer is dan wat wij op basis van een methodologie die rekening houdt met criteria als kostprijs en efficiëntie, bepleiten, namelijk een vermindering met 31,3%.*

*Wij zullen dus de onderhandelingen voor de collectieve inspanningen als gevolg van de Belgische institutionele lasagne op de voet volgen.*

*(Applaus op de banken van de MR)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- De CD&V-fractie onderschrijft onderhavig ontwerp van ordonnantie. De goedkeuring ervan lijkt een formaliteit, maar de uitkomst van het akkoord

dynamique, où les défis et les sujets sont très intéressants. C'est très gai de la présider.

À la suite de l'accord intervenu à Paris lors de la COP21 et des engagements de l'Union européenne de réduire ses émissions de gaz à effet de serre d'au moins 40% en 2030 par rapport à 1990, un certain optimisme a régné dans le monde face aux efforts consentis et partagés. Comme souligné en commission, mon groupe soutiendra ce projet.

L'élection récente d'un climatosceptique à la tête d'un des pays les plus pollueurs de notre planète vient évidemment y mettre un sérieux bémol, mais nous devons rester engagés et prendre nos responsabilités : nous le devons à la génération à venir.

Il est indéniable que la Belgique, et Bruxelles en particulier, ne pourront être seuls dans cet engagement pour que l'accord tienne ses promesses. Le partage des responsabilités et la solidarité sont essentiels afin de rendre ce combat efficace.

Un partage des réductions des émissions des gaz à effet de serre s'imposait en Europe. Toutefois, l'objectif retenu pour la Belgique - une diminution des émissions de 35% par rapport à 1990 - est plus élevé que ce que nous demandions : une diminution maximale de 31,3%. La Belgique plaide effectivement, depuis le conseil de 2014, pour que la méthodologie prenne en considération de manière paritaire les critères de coût et d'efficacité.

Il faudra que chacune et chacun contribue à cet engagement, qui doit impérativement être collectif. Nous suivrons cependant l'évolution des négociations, qui aura des conséquences sur les discussions et, bien évidemment, sur les négociations dues à la lasagne institutionnelle belge.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** *(en néerlandais).*- *Le groupe CD&V soutient ce projet d'ordonnance, dont l'adoption représente un moment historique, puisqu'il oblige désormais*

wordt historisch. Het juridisch bindend akkoord verplicht alle landen ertoe om de temperatuurstijging voortaan onder de 2°C te houden en om inspanningen te leveren om te voorkomen dat de temperatuur stijgt met meer dan 1,5°C.

Brussel zal hiertoe een waardevolle bijdrage leveren. We vertrouwen erop dat het beleid van minister Fremault rekening houdt met die doelstellingen en gericht is op alle Brusselaars. De CD&V-fractie hoopt op de snelle goedkeuring van een intra-Belgisch akkoord. Systematische dialoog en vertrouwen tussen de verschillende entiteiten zijn daarbij onontbeerlijk.

Het informatieverlag over het intra-Belgisch besluitvormingsproces met betrekking tot de klimaatdoelstellingen, dat vorige week door senatoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Vlaanderen, Wallonië, de Duitstalige en Franse Gemeenschap in de Senaat werd goedgekeurd, kan een leidraad zijn voor de onderhandelingen tussen de federale en regionale overheden.

Het informatieverlag bevat 26 aanbevelingen voor maximale samenwerking tussen de drie gewesten en de federale overheid.

De Senaat pleit onder meer voor de invoering van het mutualiteitsprincipe. Dat houdt in dat, wanneer een gewest een beslissing neemt, er moet worden nagegaan wat het effect op de andere gewesten is en of die beslissing de maatregelen van de andere gewesten versterkt.

Daarnaast pleit de Senaat voor een harmonieus monitoring- en rapportagesysteem, dat door alle beleidsniveaus in België wordt gebruikt en tegemoetkomt aan de Europese monitoring- en rapportagemechanismen.

De Senaat stelt ook voor om de rol en de slagkracht van de Nationale Klimaatcommissie te versterken en de parlementen meer bij het klimaatbeleid te betrekken via een interparlementair overlegorgaan.

U vindt dit interessante informatieverlag op de website van de Senaat.

De minister heeft in het vorige debat over fijnstof beklemtoond dat Brussel het probleem niet alleen kan oplossen en dat er met de andere gewesten, de federale overheid en de Europese Unie moet

*légalement tous les pays à maintenir l'élévation de température sous les 2°C et à s'efforcer d'empêcher la température de dépasser 1,5°C.*

*Nous avons toute confiance dans la politique mise en place par la ministre Fremault pour y parvenir. Le groupe CD&V espère la signature rapide d'un accord intrabelge.*

*Le rapport d'information sur le processus décisionnel intrabelge en matière de répartition de l'effort climatique au regard des objectifs climatiques, approuvé la semaine dernière par les sénateurs de la Région de Bruxelles-Capitale, de Flandre, de Wallonie, des Communautés française et germanophone, peut servir de guide aux négociations entre les autorités fédérales et régionales.*

*Ce rapport contient 26 recommandations visant à renforcer la coopération entre les différents niveaux de pouvoir.*

*Le Sénat plaide, entre autres, pour l'application du principe de mutualité, la mise en place d'un système unique de monitoring et de rapportage cohérent, le renforcement du rôle et de l'efficacité de la Commission nationale climat et la création d'un organe de concertation interparlementaire.*

*Lors du précédent débat sur les particules fines, la ministre a souligné l'importance de la collaboration avec les autres Régions, les autorités fédérales et l'Union européenne. J'espère que nous aurons bientôt l'opportunité de débattre de ce rapport d'information dans notre assemblée et d'examiner comment donner suite aux recommandations qu'il contient.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

worden samengewerkt. Ik hoop dat wij binnenkort de kans krijgen om het informatieverlag over het intra-Belgische besluitvormingsproces inzake burden sharing met betrekking tot klimaatdoelstellingen in onze assemblee te bespreken en te bekijken hoe wij gevolg aan de aanbevelingen kunnen geven.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Wij zijn allemaal blij dat het gewest het akkoord van Parijs zal ondertekenen. Dat is een goed begin, maar de komende jaren zullen doorslaggevend zijn.*

*Deze week hebben er twee evenementen plaatsgevonden die direct verband houden met het akkoord van Parijs. Het eerste is de eerste vergadering tussen de gewesten en de federale overheid over het Energiepact dat twee jaar geleden in het federaal regeerakkoord werd aangekondigd.*

*Binnen de komende dertig jaar moeten wij ons energiemodel volledig veranderen en een alternatief vinden voor de fossiele grondstoffen en de kernenergie waarop ons huidig model steunt. Wij moeten allemaal de zeilen bijzetten als wij de uitstoot van broeikasgassen met 15% willen verminderen tegen 2020, met 35% tegen 2033 en met 80 à 95% tegen 2050.*

*Voor sommigen lijkt 2050 misschien nog veraf, maar de tijd vliegt.*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

*Bovendien is de uitdaging enorm. Als wij de uitstoot tegen 2050 met 80 of 95% willen verminderen, dan moet iedereen zijn steentje bijdragen!*

*Sinds de jaren negentig is de uitstoot in landbouw en industrie afgenomen, maar gestegen in de transport- en de bouwsector.*

*De bevoegdheidsversnippering helpt natuurlijk ook niet. Wij moeten de krachten bundelen en onze inspanningen opdrijven, want België heeft*

**M. le président.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- Nous nous réjouissons tous de la signature, par la Région, de l'accord de Paris, que nous avons déjà salué l'année dernière au moment de son approbation. C'est un bon début, mais les années à venir vont être déterminantes.

J'aimerais lancer un appel à toutes les formations politiques présentes dans cet hémicycle et qui ont des relais à tous les niveaux de pouvoir. Deux événements se sont produits cette semaine en lien direct avec cet accord de Paris, qui devraient, je l'espère, avoir des suites cette année. D'abord, une première réunion entre les Régions et le niveau fédéral a eu lieu sur le Pacte énergétique inscrit dans la déclaration politique du gouvernement fédéral depuis deux ans. Cette réunion arrive donc un peu tard, mais au moins s'est-elle tenue.

Les Régions et le pouvoir fédéral peuvent en convenir : dans les trente ans, notre modèle énergétique devra changer. Qu'on le veuille ou non, nous devons nous passer de deux sources aujourd'hui incontournables : les énergies fossiles et le nucléaire. C'est tous ensemble que nous devons augmenter la voilure si nous voulons diminuer de 15% les émissions de gaz à effet de serre en 2020, de 35% en 2030 - ou de 33%, puisque ce chiffre est toujours en discussion au niveau européen - et de 80 à 95% en 2050.

Tout le monde me dira que l'échéance de 2050 est lointaine. J'ai fait un calcul : 2050, c'est dans 33 ans. Ce n'est pas si loin que cela : il y a 33 ans, j'en avais 25. Le temps passe très vite.

*(Remarques de M. De Wolf)*

Beaucoup se disent qu'une réduction de 80 à 95% d'ici 2050 ne les concerne pas. Et pourtant, 33 ans,



*vertraging ten opzichte van Frankrijk, Duitsland of het Verenigd Koninkrijk.*

*De drie gewesten moeten dat debat samen aangaan en gevoelige thema's zoals fiscaliteit, transport en consumptie niet uit de weg gaan. Europa verwacht van elke lidstaat een energie- en klimaatplan dat tot 2030 loopt.*

*Deze week is ook het koolstofdebat van start gegaan, maar tot mijn grote spijt werden de gewesten daarbij niet betrokken.*

*Voor de uitvoering van het akkoord van Parijs moeten de federale en gewestelijke ondertekenaars alle maatschappelijke krachten mobiliseren, met inbegrip van de gemeenten, de burgers, de verenigingen en de bedrijven.*

*Deze week zijn er twee debatten van start gegaan. Wij zijn verplicht om in die domeinen resultaten te boeken. Wij moeten onze communautaire gevoeligheden en politieke etiketten even achter ons laten als we deel willen uitmaken van een Europa dat opnieuw een voortrekkersrol speelt in het mondiale klimaatdebat.*

*(Applaus bij de oppositie)*

ce n'est rien du tout !

Je veux répéter ces chiffres : une diminution de 80 à 95% d'ici 2050 !

Si nous avons diminué les émissions depuis les années 90 dans l'industrie ou l'agriculture, elles ont par contre augmenté dans les secteurs du transport et du bâtiment. Des efforts ont été consentis, je ne le nie pas, mais, depuis 1990, ces deux secteurs restent problématiques.

L'éparpillement des compétences n'aide évidemment pas. Nous allons devoir agir ensemble sur la consommation, le transport, la production d'énergie et le secteur du bâtiment. Des chantiers ont débuté, mais il faudra véritablement décupler nos efforts, car la Belgique a globalement pris du retard en la matière par rapport à la France, à l'Allemagne ou au Royaume-Uni.

Ce débat devra se faire avec les Régions, sans faire l'impasse sur des thèmes sensibles comme la fiscalité, le transport ou la consommation. L'Europe attend des 28 pays un plan énergie-climat qui court jusque 2030 et qui fusionne véritablement climat et énergie.

Cette semaine, un autre débat a été entamé : celui du prix du carbone. Je regrette déjà que les Régions n'aient pas été impliquées dans ce débat, qui s'annonce difficile. Cela aurait été un geste fort de la part de la ministre Marghem que d'associer d'entrée de jeu les Régions au débat.

L'accord est signé, et c'est très bien. Tous les signataires, fédéraux comme régionaux, devront impliquer l'ensemble des niveaux de pouvoir, y compris les communes, les citoyens, les associations et le monde économique. En effet, ledit accord vise la consommation et l'efficacité énergétique, les transports, le désinvestissement dans les énergies fossiles par nos banques, fonds de pension et assurances, la fiscalité, l'alimentation et la politique des déchets.

Deux chantiers ont été ouverts cette semaine. Nous sommes condamnés à les réussir en oubliant nos communautarismes, nos replis et nos étiquettes, si nous voulons faire partie d'une Europe qui joue à nouveau son rôle de fer de lance dans un débat climatique mondial, qui risque malheureusement d'être fortement bousculé.

**De voorzitter.**- Mevrouw El Bakri heeft het woord.

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- Voor het eerst verplicht een internationaal klimaatakkoord alle landen om hun CO<sub>2</sub>-uitstoot te verminderen. Onder druk van de landen uit het Zuiden, de vakbonden en de klimaatbeweging werd er een zekere vooruitgang geboekt, maar die is onvoldoende in het licht van de klimaaturgentie.

*Helaas heeft de fossiele logica het nogmaals gehaald. Het akkoord van Parijs zegt niet hoe de doelstellingen moeten worden bereikt. Dat is de reden waarom mijn fractie meer dan een jaar geleden een voorstel van resolutie indiende en de regering vroeg om een stuwende rol te spelen om de klimaatop te bezegelen met een juridisch bindend akkoord.*

*De klimaatopwarming gaat sneller dan verwacht. Wij hebben de kaap van 1°C overschreden. Wij weten dat het gebruik van fossiele grondstoffen verantwoordelijk is voor 80% van de huidige CO<sub>2</sub>-uitstoot. Wij weten dat de geïndustrialiseerde landen hun uitstoot met 40% moeten verminderen tegen 2020 en met 85% tegen 2050. Mevrouw Huytebroeck merkt terecht op dat dit niet echt langetermijndoelstellingen zijn.*

*Volgens het IPCC moet 80% van de gekende reserves van steenkool, gas en aardolie in de grond blijven als wij de klimaatopwarming onder de 2% willen houden. In het akkoord van Parijs wordt evenwel nergens gesproken over fossiele energiebronnen.*

*Er wordt nergens een concrete reductiedoelstelling vermeld. Hele paragrafen over de vermindering van de uitstoot van het luchtverkeer werden geschrapt onder druk van de multinationals.*

*Nog verontrustender is dat het Parijse akkoord een aantal valse oplossingen naar voren schuift, zoals de emissiehandel. Dat zijn geen echte alternatieven, maar ontsnappingsroutes voor de staten en bedrijven. Geen enkele financiële compensatie kan omgehakte bossen terugbrengen of een gram koolstofdioxide uit de lucht halen.*

*Het akkoord van Parijs volstaat dus niet om de klimaatopwarming een halt toe te roepen en schuift*

*(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**M. le président.**- La parole est à Mme El Bakri.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Pour la première fois, un accord international sur le climat engage tous les pays à réduire leurs émissions de CO<sub>2</sub> afin de maintenir une planète durable. Sous la pression des pays du Sud, des syndicats et du mouvement climatique dans son ensemble, des avancées indéniables ont été obtenues. Pourtant, ces dernières sont encore insuffisantes pour répondre à l'urgence climatique. Malheureusement, c'est une fois de plus la logique fossile qui a eu le dernier mot !

En effet, l'accord de Paris ne dit rien sur la manière dont nous allons atteindre ces objectifs. Il ne mentionne d'ailleurs aucun objectif précis de réduction des émissions de CO<sub>2</sub>. C'est d'ailleurs pour éviter cela que mon groupe avait déposé une proposition de résolution il y a plus d'un an. Celle-ci demandait à votre gouvernement de jouer un rôle moteur afin que ce sommet climatique débouche sur un accord légalement contraignant. Il était primordial de se battre pour l'obtenir.

En effet, comme on le constate tous les jours, le réchauffement va plus vite que prévu et nous avons passé le cap du degré Celsius, alors que nous savons que l'usage des combustibles fossiles est responsable de 80% des émissions actuelles de CO<sub>2</sub>. Nous savons aussi que, dans les pays industrialisés, ces émissions doivent baisser d'au moins 40% d'ici à 2020 et de 85% d'ici à 2050. Je rejoins Mme Huytebroeck : il ne s'agit pas vraiment d'objectifs à long terme.

Selon le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), 80% des réserves actuellement connues de charbon, de pétrole et de gaz, doivent restées enfouies sous terre et ce, pour tenter de se maintenir sous le seuil des 2% de réchauffement. Or, un point est inquiétant dans le texte final de l'accord de Paris : les mots "énergie fossile", "pétrole" ou "charbon" ne sont jamais mentionnés.

Aucun objectif concret de baisse des émissions n'est spécifié et l'on sait que des passages entiers sur les réductions liées au transport aérien ont été supprimés sous la pression des multinationales.

Ce qui est encore plus inquiétant dans l'accord de

*het probleem door naar de toekomstige generaties.*

*Wil dat zeggen dat er niets is bereikt? Uiteraard niet. De erkenning van de urgentie en de collectieve verantwoordelijkheid is een belangrijke stap in de goede richting. Mijn fractie zal de ordonnantie goedkeuren maar wij blijven ervan overtuigd dat er concrete maatregelen nodig zijn op gewestelijk niveau.*

*Ons voorstel van resolutie bevatte een aantal zeer concrete voorstellen, zoals gratis openbaar vervoer tijdens vervuilingsspieken, een studie over de impact van gratis openbaar vervoer voor iedereen of nog de oprichting van een algemeen bedrijf voor de renovatie en isolatie van gebouwen in het kader van een openbaar isolatieplan. Daarnaast stelden wij ook een herfederalisering van het klimaat- en energiebeleid voor.*

*Tot slot wil ik nog een leestip geven. Deze maand staat in het maandblad Solidair van de PTB een goed artikel over de koolstofdioxidetaks. Als je een abonnement neemt, krijg je een mooi cadeau.*

*(Vrolijkheid)*

Paris, c'est la promotion d'une série de fausses solutions dans la logique d'une forme de capitalisme vert : des solutions de marché avec la logique de tarification du carbone et des solutions de vente et d'achat des quotas de CO<sub>2</sub>.

Ces mécanismes ne sont pourtant pas de réelles alternatives. Ils aboutissent à un marché international des droits d'émission qui permet aux États et aux entreprises de trouver des échappatoires pour ne pas réduire leurs émissions et leur permettre d'acheter de l'air propre. C'est une logique qui va droit dans le mur, car une compensation financière ne ramènera jamais une forêt dont les arbres ont été abattus et n'ôtera jamais un gramme de carbone de l'atmosphère.

Pour ces raisons, l'accord de Paris est encore insuffisant pour en finir avec le réchauffement climatique et renvoie la patate chaude aux générations futures.

Cela signifie-t-il pour autant que rien n'a été obtenu ? Non. La reconnaissance de l'urgence et la responsabilité collective et différenciée d'une série de principes et d'objectifs généraux importants font partie de l'accord. Si mon groupe votera en faveur de l'ordonnance, il reste persuadé qu'une série de mesures concrètes doivent être mises en place au niveau régional. C'est le sens de la proposition de résolution que nous avons déposée il y a plus d'un an.

Celle-ci contenait des propositions très concrètes pour la Région : gratuité des transports publics en cas de pollution, mise en place d'une étude portant sur les impacts d'une gratuité généralisée des transports publics, mise sur pied d'une société générale de rénovation et d'isolation des bâtiments dans le cadre d'un plan public d'isolation. Notre proposition de résolution proposait également des mesures à prendre avec le niveau fédéral et les autres Régions, comme la refédéralisation des politiques climatique et énergétique.

Je voudrais terminer mon intervention par un conseil de lecture : Solidaire, le mensuel du PTB, dans lequel on trouve ce mois-ci un très bon article sur la taxe carbone. Si vous vous abonnez ce mois-ci, ce qui vous coûtera 50 euros pour un an, vous recevrez un kit cadeau.

*(Sourires)*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans)*.- *Ik dacht dat het verboden was om reclame in het parlement te maken.*

**De heer Bruno De Lille (Groen)** *(in het Frans)*.- *Als je een abonnement neemt, word je automatisch lid van de PTB.*

*(Vrolijkheid)*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans)*.- *En word je automatisch uit je eigen partij gestoten.*

*(Rumoer)*

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans)*.- *Dit onderwerp lijkt niet iedereen te boeien.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans)*.- *Krijgen we ook een aandeel in uw herenhuis in Antwerpen?*

*(Rumoer)*

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans)*.- *Het belangrijkste is dat je als cadeau het boek "No Time" van Naomi Klein krijgt. Dat is de moeite van het lezen waard.*

*(Applaus van de PTB\*PVDA-GO!)*

**De voorzitter**.- De heer El Khannouss heeft het woord.

**De heer Ahmed El Khannouss (cdH)** *(in het Frans)*.- *De klimaatconferentie van Parijs heeft een uitzonderlijk akkoord opgeleverd, maar nu moeten de federale regering en de gewesten in actie komen. Ik ben dan ook blij met het engagement en de vastberadenheid van minister Fremault.*

*We kunnen er natuurlijk niet omheen dat door de verkiezing van Donald Trump tot president van de Verenigde Staten het politieke schakbord aanzienlijk is veranderd. Velen hoopten dat de heer Trump na het winnen van de verkiezingen zou tonen dat hij ook een staatsman kan zijn, maar helaas laat de samenstelling van zijn regering vermoeden dat hij het beleid zal voeren dat hij tijdens zijn verkiezingscampagne voorspiegelde.*

**M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- Je crois qu'il est interdit de faire de la publicité au parlement.

**M. Bruno De Lille (Groen)**.- N'oubliez pas que si vous prenez un abonnement, vous devenez automatiquement membre du PTB !

*(Sourires)*

**M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- Et, vous êtes donc automatiquement exclu de votre propre parti... C'est dingue !

*(Rumeurs)*

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)**.- Je vois que le sujet n'a pas l'air de passionner tout le monde.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- Et on devient aussi actionnaire de votre hôtel de maître à Anvers ?

*(Rumeurs)*

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)**.- Le plus important, c'est que vous pouvez recevoir en cadeau le livre de Naomi Klein "Tout peut changer". Je vous souhaite une très bonne lecture.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !)*

**M. le président**.- La parole est à M. El Khannouss.

**M. Ahmed El Khannouss (cdH)**.- Comme cela a été souligné plusieurs fois au sein de ce parlement, mais également à travers la presse nationale et internationale, l'accord réalisé à Paris est très ambitieux. Ce sommet devait aboutir à un accord exceptionnel et, reconnaissons-le, celui-ci a rencontré cet objectif. Il est qualifié par beaucoup d'historique.

L'accord de Paris étant un traité mixte, relevant de l'État fédéral et des Régions, la balle est aujourd'hui dans notre camp. Notre mission est d'assurer l'indispensable continuité des accords obtenus.

Dès lors, Madame la ministre de l'Environnement, je souhaite saluer votre engagement et votre

*Als je weet dat Scott Pruitt, de nieuwe Amerikaanse minister van Leefmilieu, gedurende heel zijn carrière heeft gestreden tegen milieumaatregelen en bekendstaat als klimaatscepticus, is er reden tot bezorgdheid over het engagement van de Verenigde Staten. De positieve bijdrage die de Verenigde Staten en China in Parijs leverden, heeft veel mensen hoopvol gestemd. We moeten de evolutie van het Amerikaanse standpunt goed in de gaten houden.*

*Ik blijf niettemin optimistisch. We moeten op koers blijven. Ik ben blij dat Brussel de tekst vandaag goedkeurt en bijdraagt tot de gemeenschappelijke inspanning.*

*Mevrouw de minister, ik dank u dat u dit akkoord krachtdadig hebt gesteund en vraag u verder te gaan op deze weg.*

*(Applaus bij het cdH)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- We zijn tevreden dat het langverwachte klimaatakkoord vandaag wordt goedgekeurd. Net als u, mevrouw de minister, want u heeft er heel wat moeite voor gedaan.

détermination dans ce dossier, car je sais que vous avez milité pour que le contenu de cet accord soit le plus ambitieux possible. L'accord sur le burden sharing en est une preuve. C'est un texte essentiel pour les générations actuelles et futures car il permet de garder un réel espoir en l'avenir de notre planète.

Évidemment, nous ne pouvons passer sous silence le fait que, depuis le sommet de Paris de 2015, un événement politique majeur s'est produit, à savoir l'élection de Donald Trump à la présidence des États-Unis. Beaucoup ont espéré que le "candidat" Trump, après l'élection, céderait la place au "président" Trump qui assumerait toutes les responsabilités qui sont les siennes. Malheureusement, la composition de son gouvernement nous laisse à penser que la ligne politique qu'il a tracée durant sa campagne ne changera pas fondamentalement.

En effet, lorsqu'on voit que son nouveau ministre de l'Environnement, M. Scott Pruitt, a passé toute sa carrière professionnelle à lutter contre les régulations environnementales et est réputé climatosceptique, il y a matière à s'inquiéter quant à l'avenir de l'engagement des États-Unis sur cet enjeu. La contribution positive des États-Unis et de la Chine à Paris a suscité beaucoup d'espoirs. Il faudra donc être attentif à l'évolution de la position du nouveau gouvernement américain.

Néanmoins, je reste optimiste. Nous devons maintenir le cap. J'ai été très heureux d'apprendre la conclusion de cet accord en décembre 2015, et je suis heureux aujourd'hui de voir qu'en soutenant ce texte, Bruxelles peut participer de façon juste et adéquate à l'effort commun.

Mme la ministre, pour l'avenir de nos enfants, je vous dis merci pour avoir porté cet accord avec force, je vous encourage à continuer dans cette voie et j'invite mes collègues - même ceux du PTB ! - à soutenir ce texte.

*(Applaudissements sur les bancs du cdH)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Nous nous réjouissons de l'adoption de cet accord climatique tant attendu, tout comme vous, Madame la ministre, qui n'avez pas ménagé vos efforts.*

In de Senaat werd een informatieverlag opgesteld met 26 aanbevelingen om te voorkomen dat het nog eens zes jaar zou duren eer de gewesten en de federale regering tot een akkoord komen om hun verplichtingen na te komen.

Ik steun de vraag van mevrouw Grouwels om dit rapport of een korte samenvatting ervan in de commissie Leefmilieu of elders te kunnen bespreken. Het bevat namelijk heel wat informatie die ons kan helpen te begrijpen waarom het zo schandalig lang moest duren, vooraleer België zijn akkoorden nakwam en hoe we dit in de toekomst kunnen vermijden.

Ik zou tegelijkertijd op de nodige consequentie willen aandringen. Sommige senatoren geven aan dat er over de gewesten, het federale niveau en, in mindere mate, de gemeenschappen heen een mutualiteitsprincipe moet worden toegepast. Dat komt erop neer dat elke maatregel die genomen wordt door het ene gewest en in het nadeel van een ander zou kunnen spelen, duidelijke wederzijdse afspraken vergt.

Ik verwijs naar het dossier van de verbreding van de Ring, dat voor ons geweest enorme gevolgen heeft. Ik dring aan bij zowel de federale als de Vlaamse regering om in dit dossier consequent te werk te gaan en het project niet goed te keuren. Hetzelfde geldt voor de bedrijfswagens, waarover we het al in vorige discussies gehad hebben.

Een van de aanbevelingen in het informatieverlag van de Senaat is het oprichten van een interparlementair overlegorgaan. Momenteel komen de ministers en de kabinetten wel bijeen, maar niet de parlementen. Op de agenda van het Uitgebreid Bureau van volgende week staat de vraag om over een interparlementair overlegorgaan inzake klimaat te kunnen beschikken. Ik reken op een positieve respons bij alle collega's, omdat we er geen baat bij hebben om dit niet te steunen.

Minister Fremault heeft uiteengezet met welke projecten het Brussels Gewest de doelstelling om de broeikasgasemissies met 30% te verminderen, wil halen. Ik verwijs naar het milieueffectenrapport uit het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) dat stelt dat die doelstellingen weliswaar ambitieus, maar toch haalbaar zijn.

Ons interesseert vooral dat er duidelijk staat

*Le Sénat a rédigé un rapport d'information contenant 26 recommandations afin d'éviter que les Régions et le gouvernement fédéral ne réitèrent ce délai scandaleusement long de six ans avant de trouver un accord pour respecter leurs obligations. Je soutiens la demande de Mme Grouwels pour discuter de ce rapport, ou de son résumé, en Commission de l'environnement.*

*Certains sénateurs indiquent qu'un principe de mutualité doit s'appliquer entre les Régions, le niveau fédéral et, dans une moindre mesure, les Communautés. Ainsi, chaque mesure prise par une Région au préjudice d'une autre nécessite des accords réciproques clairs.*

*Je renvoie au dossier de l'élargissement du ring, qui a d'énormes conséquences pour notre Région. J'enjoins les gouvernements fédéral et flamand à traiter ce dossier avec cohérence et de ne pas approuver le projet. Il en va de même pour les voitures de société.*

*Une des recommandations du rapport d'information du Sénat concerne la création d'un organe de concertation interparlementaire. La demande d'un tel organe en matière climatique figure à l'ordre du jour du Bureau élargi de la semaine prochaine. J'espère une réponse positive de tous les collègues.*

*La ministre Fremault a exposé les projets avec lesquels la Région bruxelloise veut atteindre l'objectif de réduction de 30% des émissions de gaz à effet de serre. L'étude d'incidences environnementales du Plan régional de développement durable (PRDD) parle d'objectifs certes ambitieux, mais néanmoins réalisables.*

*Ce qui nous intéresse surtout, c'est qu'il soit établi clairement que l'octroi de certificats verts aux incinérateurs ne cadre pas avec les objectifs climatiques. Les incinérateurs sont responsables de 6% des émissions de gaz à effet de serre dans la Région, soit le triple de l'industrie dans son ensemble.*

*Même la Commission européenne a fait savoir que cette mesure ne s'inscrit pas du tout dans l'esprit de la politique de réduction des déchets et des objectifs climatiques. L'étude d'incidences environnementales du PRDD affirme d'ailleurs qu'un des trois incinérateurs devrait être fermé pour réduire de 30% les émissions de gaz à effet*

vermeld dat het toekennen van groenestroomcertificaten aan verbrandingsovens niet overeenstemt met de klimaatdoelstellingen en dat dit bedenkingen oproept. De ovens zijn verantwoordelijk voor 6% van de broeikasgasemissies in het gewest, wat driemaal zoveel is als de integrale industrie. Het is dan ook onvoorstelbaar dat de regering dat als groene stroom beschouwt.

Zelfs de Europese Commissie heeft duidelijk laten weten dat dit helemaal niet in de geest is van het afvalverminderingbeleid en van de klimaatdoelstellingen. Het milieueffectenrapport van het GPDO stelt trouwens dat een van de drie ovens zou moeten sluiten om de reductie van de broeikasgasemissies met 30% tegen 2025 te kunnen realiseren. Nu de ovens nog tien jaar lang groenestroomcertificaten zullen krijgen, wordt dat wel heel onwaarschijnlijk.

Wat is het standpunt van de minister over de maatregelen die het milieueffectenrapport (MER) van het GPDO voorstelt voor het realiseren van de 30%-reductie, in het bijzonder inzake het sluiten van een verbrandingsoven? Neemt de minister deze maatregel op in het actieplan ter reductie van de broeikasgasemissies?

Hoe wordt het geld uit het federaal klimaatfonds verdeeld over de diverse maatregelen? De minister heeft al verwezen naar de zonnepanelen. Welke bedragen stelt ze daartegenover?

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Ik ben een beetje verbaasd dat er zo weinig collega's het woord hebben genomen in de bespreking. Ik heb het niet over u, mevrouw Maes. Wees gerust, maar wel over de collega's van de N-VA, die zopas hoog van de toren bliezen over de luchtvervuiling, maar nu zwijgen.

*(Protest van de heer Van den Driessche)*

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Ik neem straks het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Think global, act local. Dat is de uitdaging, want de helft van de wetgeving in Brussel is internationaal. De heer

*de serre d'ici 2025.*

*Quelle est la position de la ministre par rapport aux mesures proposées dans l'étude d'incidences environnementales du PRDD afin d'atteindre l'objectif de 30% de réduction, en particulier la fermeture d'un incinérateur ? Cette mesure est-elle reprise dans le plan d'action de réduction des émissions de gaz à effet de serre ?*

*Comment est réparti l'argent du fonds fédéral pour le climat entre les diverses mesures ? Quels montants prévoit la ministre pour les panneaux solaires ?*

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Je m'étonne du silence de nos collègues de la N-VA dans ce débat.*

*(Protestation de M. Van den Driessche)*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Je prendrai la parole tout à l'heure.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Think global, act local. Tel est le défi, car la moitié de la législation à Bruxelles est*

Willem Stevens en ikzelf zijn op een milieuvriendelijke manier naar zowel de conferentie in Kopenhagen als die in Parijs gereisd, namelijk eerst met de fiets en dan met de boot, precies om aandacht te vragen voor het lokale belang van internationale verdragen, ook in Brussel. Mensen hebben immers al te vaak de indruk dat internationale verdragen zich boven hun hoofd afspelen door het wollige taalgebruik en de abstracte beslissingsprocedures.

Er is alvast een en ander veranderd. Met de hele discussie over het Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) en het Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) is recent nog aangetoond dat het lokale niveau, dus ook ons geweest, een belangrijke vinger in de pap kan hebben, ook al gaat het over internationale verdragen.

Vandaag stemmen we over wellicht een van de belangrijkste documenten in deze regeringsperiode. Als we de tekst afkeuren, blokkeren we het akkoord. Dat zullen we niet doen. We willen immers dat op het vlak van klimaat wereldwijd belangrijke stappen vooruit worden gezet. Het klimaatplan van Parijs is zonder meer historisch, omdat het een reddingsplan is dat op wereldschaal wordt georganiseerd en dat hoopgevend is. Het weerspiegelt perfect het Think Globalidee, maar moet op lokaal niveau worden geïmplementeerd. Ook Brussel staat voor heel wat uitdagingen. Ik zal er beknopt drie van belichten.

Ten eerste, de vermindering van de luchtvervuiling is al heel lang een aandachtspunt voor de Europese Commissie en voor de Brusselse regering.

Ten tweede, de uitstoot van broeikasgassen moet drastisch naar omlaag. Dat betekent niet alleen minder auto's en meer gebruikers van het openbaar vervoer, fietsers en voetgangers, maar ook een doortastend andere omgang met energie. Vandaag is 70% van de uitstoot afkomstig van de verwarming van gebouwen. Door de slechte isolatie van gebouwen gaat enorm veel verwarmingsenergie verloren. De uitdaging is gigantisch. Brussel kan een verschil maken door radicaal in te zetten op het isoleren van de gebouwen op de huurmarkt. Op die manier gaan sociale en ecologische doelstellingen hand in hand.

Ten derde, op het vlak van het afvalbeleid, waarmee Vlaanderen al verder staat, kan een aantal

*internationale. M. Willem Stevens et moi-même nous étions rendus aux conférences de Copenhague et de Paris de manière écologique, d'abord à vélo puis en bateau, afin d'attirer l'attention sur l'importance locale des traités internationaux.*

*Récemment, toute la discussion autour de l'Accord économique et commercial global (CETA) et du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) a démontré que le niveau local peut avoir son mot à dire.*

*Aujourd'hui, nous votons sans doute l'un des textes les plus importants de cette législature. L'accord de climat de Paris est historique en ce sens qu'il s'agit d'un plan de sauvetage, organisé à l'échelle mondiale, qui donne espoir. Bruxelles aussi fait face à de nombreux défis.*

*Premièrement, la réduction de la pollution de l'air suscite depuis longtemps l'attention de la Commission européenne et du gouvernement bruxellois.*

*Deuxièmement, les émissions de gaz à effet de serre doivent diminuer drastiquement. Aujourd'hui, 70% des émissions proviennent du chauffage résidentiel et de la mauvaise isolation des bâtiments. Face à ce défi gigantesque, Bruxelles peut faire la différence en s'employant radicalement à isoler les bâtiments sur le marché locatif.*

*Troisièmement, pour ce qui est de la politique des déchets, le pourcentage de recyclage pourrait être beaucoup plus élevé à Bruxelles. Il faut aussi redoubler d'efforts en matière de surplus alimentaires et augmenter le nombre de déchetteries. En outre, la politique menée contre les sacs en plastique à Anderlecht et à Saint-Gilles, à l'initiative de Mme Elke Roex et de M. Willem Stevens, devrait être étendue à l'ensemble de la Région.*

*Ne nous laissons pas décourager par le contexte international. La Maison Blanche abrite aujourd'hui quelqu'un qui prétend que le réchauffement climatique est une invention des Chinois pour saper la compétitivité des États-Unis. En Europe, l'Alliance des conservateurs et réformistes européens, dont fait partie la N-VA, a invité un des suppôts de Trump, Myron Ebell, pour une conférence à la bibliothèque Solvay.*



stappen vooruit worden gezet. Het recyclagepercentage kan in Brussel veel hoger. Er moeten ook meer inspanningen worden geleverd op het vlak van de voedseloverschotten en het aantal containerparken moet worden uitgebreid. Voorts zou het beleid tegen het gebruik van de plastic zakjes dat er in Anderlecht en Sint-Gillis is gekomen op voorspraak van mevrouw Elke Roex en de heer Willem Stevens, in heel het Brussels Gewest moeten worden gevoerd.

We mogen ons niet laten ontmoedigen door de internationale context. In het Witte Huis zit er vandaag iemand die beweert dat de klimaatopwarming een uitvinding van de Chinezen is om de concurrentiekracht van de VS te ondermijnen. Dat is absolute nonsens die zich helaas niet beperkt tot de VS. De Alliantie van Europese Conservatieven en Hervormers in Europa, waarvan de N-VA een prominent lid is, nodigde recent een van de trawanten van Trump uit, namelijk Myron Ebell, voor een lezing in de Solvaybibliotheek.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- U bent dus voor censuur.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Ik ben niet voor censuur, maar ik nodig geen klimaatontkenners uit en dat doet u wel. Dit is wat u vandaag doet, mevrouw Dhaene: u blaast warm en koud tegelijk.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Praat over uw beleid in plaats van u enkel bezig te houden met de N-VA!

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Wie gelooft u nog? Waar is uw geloofwaardigheid? Waar is uw zelfrespect?

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Steek de hand in eigen boezem, mevrouw Dhaene. Onze Europese fractie is heel duidelijk over het klimaat en u bent dat niet. U doet grote uitspraken over de klimaatopwarming en over de noodzaak om de luchtvervuiling in Brussel aan te pakken. Tegelijkertijd nodigt u met uw Europese fractie op een prominent forum in Brussel personen uit die de klimaatopwarming ontkennen.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- U maakt zich belachelijk. Spreek over uw eigen beleid. Daar kunt u niet veel over zeggen, dat

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Vous êtes donc favorable à la censure.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Non, mais contrairement à vous je n'invite pas de climatosceptiques.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Vous devriez parler de votre politique au lieu de vous préoccuper uniquement de la N-VA !*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Où sont passés votre crédibilité et votre amour-propre ?*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Notre groupe défend clairement le climat au niveau européen, au contraire du vôtre. Et cela, alors que vous faites de grandes déclarations sur le réchauffement climatique et la nécessité de combattre la pollution atmosphérique à Bruxelles.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Vous feriez mieux de parler de votre propre politique, mais il n'y a pas grand-chose à*

begrijp ik wel.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Mijn hele speech ging over ons eigen beleid. Maar jammer genoeg merk ik dat u met twee maten en twee gewichten meet en dat is wel zeer hypocriet.

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Ik moet wel reageren op alle nonsens die ik heb gehoord.

Mijnheer Van Damme, de N-VA staat voor daden, niet voor woorden. De N-VA is de eerste partij die met de overige partners van de Vlaamse deelstaatregering dit samenwerkingsakkoord heeft gesloten. Onze Europese fractie heeft unaniem haar goedkeuring gegeven.

In Brussel, waar u mee het beleid voert, is het op voorhand al duidelijk dat de klimaatdoelstellingen niet gehaald worden, omdat er overheidssteun wordt gegeven aan een stokoude afvalverbrandingsoven. Dat is duidelijk in strijd met de Europese regelgeving en doelstellingen. Het Brussels Gewest zal zijn klimaatdoelstellingen niet halen. Mijnheer Van Damme, de sp.a werkt mee aan dat beleid.

Ondanks de verbale aanvallen op de N-VA is dat wel de eerste partij die het initiatief nam voor een klimaatakkoord. Onze parlementsleden staan altijd voorop om het klimaatbeleid te verdedigen.

Wanneer houdt u op met nonsens uit te kramen? Wanneer zal het Brussels Gewest eindelijk maatregelen nemen die nodig zijn om de klimaatdoelstellingen binnen de gestelde termijn te halen? Het is niet aanvaardbaar dat we van belangengroeperingen en de media moeten vernemen dat die niet zullen behaald worden, onder meer doordat de Brusselse regering groenestroomcertificaten verstrekt aan een stokoude afvalverbrander, terwijl die volgens Europa zou moeten verdwijnen.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Jamouille heeft het woord.

**Mevrouw Véronique Jamouille (PS)** *(in het Frans).*- *Zoals de heer Uyttendaele in de commissie reeds aangegeven heeft, is onze fractie zeer*

*en dire.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Tout ce que j'ai dit concernait notre politique. Je dois malheureusement constater que vous maniez deux poids deux mesures, ce qui est extrêmement hypocrite.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *La N-VA est le premier parti ayant conclu cet accord de coopération avec les autres partenaires de l'entité fédérée flamande et notre groupe l'a approuvé à l'unanimité au Parlement européen.*

*À Bruxelles, il apparaît d'ores et déjà que les objectifs climatiques ne seront pas atteints, parce qu'un incinérateur complètement obsolète reçoit une aide publique, et ce, en pleine contradiction avec la réglementation et les objectifs européens. Le sp.a collabore à cette politique, M. Van Damme, alors que nos parlementaires ont toujours pris les devants pour défendre la politique climatique.*

*Quand cesserez-vous de débiter des non-sens ? Quand la Région bruxelloise adoptera-t-elle enfin les mesures qui s'imposent pour atteindre les objectifs climatiques dans le délai prescrit ?*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Jamouille.

**Mme Véronique Jamouille (PS).**- Notre collègue M. Uyttendaele ne pouvait être parmi nous ce matin pour des raisons familiales. Sans attendre

*tevreden met dit akkoord, alsook over het feit dat de minister en de regering zich inzetten voor de voortgang van dit dossier op federaal niveau.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Dit ontwerp van ordonnantie betreft de instemming met het klimaatverdrag van Parijs, dat een keerpunt in het internationale klimaatbeleid vormt en daarom moet worden goedgekeurd.*

*Het klimaatverdrag van Parijs is historisch omdat de internationale gemeenschap er eindelijk in geslaagd is een compromis te vinden tussen de uiteenlopende verwachtingen, eisen en belangen van alle 195 staten.*

*(verder in het Nederlands)*

Verder wordt de nieuwe regeling geloofwaardiger, doordat het akkoord juridisch bindend is volgens het internationaal recht. In het akkoord van Parijs staat immers dat elke staat moet meedelen waarin zijn nationale bijdrage zal bestaan, maatregelen moet treffen om zijn bijdrage te verwezenlijken en die bijdrage vervolgens geleidelijk dient te verhogen.

*(verder in het Frans)*

*Ik zie niet in waarom het wettelijk niet bindend zou zijn, mevrouw El Bakri.*

*In het klimaatverdrag van Parijs zijn de grote lijnen vastgelegd voor een ambitieuze koerswijziging voor onze samenlevingen. Landen zijn nu wettelijk verplicht om de temperatuurstijging in vergelijking met het pre-industriële tijdperk te beperken tot minder dan 2°C te houden en zich in te spannen om ze onder 1,5°C te houden.*

*Het Raamverdrag over klimaatverandering (United Nations Framework Convention on Climate Change - UNFCCC) werd in 1992 in New York goedgekeurd en trad in 1994 in werking. Het erkent het verband tussen menselijke activiteit, broeikasgassen en klimaatverandering enerzijds en het*

qu'il nous rejoigne cet après-midi, je rappelle les propos qu'il a tenus en commission pour souligner combien notre groupe est heureux de cet accord, fruit d'un long travail.

Nous remercions également la ministre et le gouvernement pour les efforts consentis pour faire progresser le dossier au niveau belge.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Le texte soumis à votre vote aujourd'hui concerne l'assentiment à l'accord de Paris en vertu de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC), fait à Paris le 12 décembre 2015. Cet accord marque un tournant historique dans la politique climatique internationale et l'adoption du présent projet d'ordonnance est donc indispensable. Il a d'ailleurs été adopté à l'unanimité des membres présents en Commission de l'environnement du 24 janvier dernier.

Cet accord est historique, car la communauté internationale, après l'échec du sommet de Copenhague, est enfin parvenue à dégager un compromis entre les aspirations, les exigences et les intérêts fort divergents de 195 pays. Il s'agit d'un accord universel qui dépasse l'ancienne rivalité entre pays développés et pays en voie de développement.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le fait que cet accord soit légalement contraignant en droit international augmente sa crédibilité.*

*(poursuivant en français)*

Je ne comprends d'ailleurs pas pourquoi Mme El Bakri évoque le fait qu'il ne serait pas légalement contraignant.

Enfin, et dans une perspective d'avenir, il faut souligner que l'accord de Paris pose les balises d'une transformation ambitieuse de nos sociétés. Il oblige désormais légalement tous les pays à maintenir l'élévation de la température largement sous les 2°C, et même à s'efforcer d'empêcher cette augmentation de dépasser 1,5°C par rapport au niveau préindustriel.

*risico dat die verandering inhoudt voor eco-systemen en de mensheid anderzijds. Het doel van het UNFCCC is de hoeveelheid broeikasgassen in de atmosfeer stabiliseren op een niveau dat niet tot een gevaarlijke verstoring van het klimaat zal leiden.*

*Het Kyotoprotocol, dat in 1997 werd goedgekeurd en in 2005 in werking trad, legt de industrielanden beperkingen op voor de uitstoot van broeikasgassen.*

*Tijdens de tiende conferentie van de UNFCCC in 2011 werd besloten dat er een gemeenschappelijk, juridisch bindend akkoord nodig was dat voor alle partijen zou gelden. Het moest het Kyotoprotocol opvolgen en wereldwijde uitstootnormen bepalen. Zo ontstond het klimaatverdrag van Parijs, dat door België, de Europese Unie en 175 andere staten werd ondertekend. Het trad op 4 november 2016 in werking.*

*(verder in het Nederlands)*

*Zoals ik al zei, zal het akkoord van Parijs de continuïteit van de internationale regeling inzake de bestrijding van de klimaatverstoring verzekeren op basis van de eerder geleverde inspanningen.*

*(verder in het Frans)*

*Die werden opgenomen in het Kyotoprotocol, waarvan de tweede en laatste verbintenisperiode in 2020 afloopt.*

*Het klimaatverdrag van Parijs is gericht op een stelselmatige uitbreiding van de klimaatmaatregelgeving in alle landen. Het bepaalt samenwerkingsregels en is bedoeld om de opwarming van het klimaat te beperken. Om dat te bereiken, maken de verschillende partijen hun op nationaal niveau vastgelegde bijdragen bekend, die ze om de vijf jaar aanpassen op basis van de wereldwijd bereikte resultaten en bijgewerkte wetenschappelijke gegevens. Die bijdrage moet bovendien vooruitgang vertonen ten opzichte van haar vorige niveau.*

*(verder in het Nederlands)*

*Het akkoord van Parijs bepaalt - en dat is een primeur - dat alle partijen regelmatig een verslag moeten indienen over hun emissies en over de gerealiseerde inspanningen. Dat verslag zal het*

*Il me semble important de rappeler que la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC) a été adoptée à New York en 1992 et est entrée en vigueur en 1994. Elle reconnaît le lien entre les activités humaines, les concentrations de gaz à effet de serre dans l'atmosphère et les changements climatiques, d'une part, et les risques que ces changements entraînent pour les écosystèmes et l'humanité, d'autre part. Son objectif ultime est de stabiliser les concentrations de gaz à effet de serre dans l'atmosphère à un niveau qui empêche toute perturbation anthropique dangereuse du système climatique.*

*Le Protocole de Kyoto a, quant à lui, été adopté en 1997 et est entré en vigueur en 2005. Sa principale caractéristique est d'imposer des obligations quantifiées de réduction des émissions de gaz à effet de serre aux pays développés figurant dans une de ses annexes (l'annexe B). Ses engagements sont établis par périodes successives. La première période d'engagement a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et a pris fin le 31 décembre 2012. La seconde période d'engagement a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 2013 et prendra fin le 31 décembre 2020.*

*Lors de la dix-septième Conférence des parties à la CCNUCC à Durban en 2011, un processus a été lancé en vue d'élaborer "au titre de la Convention un Protocole, un autre instrument juridique ou un texte convenu d'un commun accord ayant valeur juridique, applicable à toutes les Parties" pour succéder au Protocole de Kyoto et couvrir toutes les émissions mondiales. C'est l'objet de l'accord de Paris, signé par la Belgique, l'Union européenne et 175 autres États, à New York, au siège des Nations unies, le 22 avril 2016. Il est entré en vigueur le 4 novembre 2016, 30 jours après la 55e ratification d'États parties à la CCNUCC représentant au moins 55% des émissions globales de gaz à effet de serre.*

*(poursuivant en néerlandais)*

*L'accord de Paris permettra d'assurer la continuité de la réglementation internationale en matière de lutte contre le dérèglement climatique.*

*(poursuivant en français)*

*Ces efforts ont notamment été entrepris dans le cadre du protocole de Kyoto, dont la seconde et dernière période d'engagement arrivera à échéance*

voorwerp zijn van een internationaal onderzoek.

*(verder in het Frans)*

*De Europese Unie heeft besloten voor alle lidstaten één nationale bijdrage bekend te maken. Europa moet in totaal 40% minder broeikasgassen ten opzichte van 1990 uitstoten.*

*De Brusselse verplichting op internationaal niveau is gelijk aan de Brusselse verplichting op Europees niveau tegen 2030, die nog moet worden bepaald na de spreiding van de Europese inspanning over de lidstaten. België zou zijn uitstoot met 35% moeten terugdringen. Zodra dat zeker is, zal Brussel zelf een beleid moeten uitstippelen.*

*(verder in het Nederlands)*

Ik zal het nu hebben over de gevolgen van de instemming voor de Brusselse begroting.

*(verder in het Frans)*

*De kosten voor de uitvoering van het akkoord van Parijs vallen uiteen in twee delen. Ten eerste is er de jaarlijkse bijdrage voor de werkingskosten van het secretariaat van het Raamverdrag over klimaatverandering (UNFCCC). Het budget ligt nog niet precies vast, maar momenteel draagt ons gewest jaarlijks ongeveer 6.250 euro bij.*

*Daarnaast is er de steun aan de ontwikkelingslanden. Wereldwijd zouden die vanaf 2020 100 miljard dollar bedragen, waarvan België jaarlijks 50 miljoen euro voor zijn rekening zal nemen. Op basis van het politieke akkoord voor de verdeling van de lasten tussen de verschillende Belgische gewesten, zal Brussel 2,5 miljoen euro bijdragen. In het kader van de burden sharing zullen we de omvang van de bijdragen na 2020 nog bespreken.*

*Noch de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG), noch de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (RLBHG) hebben in hun adviezen opmerkingen gegeven. We hebben rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.*

*Bij de algemene bespreking in de commissie van 24 januari juichten alle commissieleden het akkoord van Parijs toe. Ze waren de mening*

en 2020.

L'accord de Paris vise à renforcer progressivement les engagements de tous les pays dans les politiques d'atténuation et d'adaptation aux changements climatiques. Il comprend des mécanismes de coopération en matière de financement, de transferts de technologies et de renforcement des capacités. L'un des objectifs principaux de cet accord est de maintenir la hausse de la température mondiale en-deçà de 2° par rapport aux niveaux préindustriels et de poursuivre les efforts pour l'abaisser à 1,5°.

Pour atteindre ces objectifs, les parties communiqueront leurs contributions déterminées au niveau national, qu'ils actualiseront tous les cinq ans en tenant compte des résultats du bilan mondial et des meilleures données scientifiques. L'accord de Paris prévoit en outre que la contribution déterminée au niveau national représentera une progression par rapport à la précédente.

*(poursuivant en néerlandais)*

*L'accord de Paris prévoit que toutes les parties remettront régulièrement un rapport sur leurs émissions et les efforts qu'elles ont consentis. Ce rapport fera l'objet d'un examen international. C'est une première !*

*(poursuivant en français)*

Concernant les conséquences de l'assentiment pour Bruxelles, l'Union et ses États ont décidé de soumettre une seule "contribution déterminée au niveau national", de manière conjointe, décision communiquée le 6 mars 2015. Les efforts européens correspondent à une réduction de 40% des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 1990. Cette réduction de 40% est en réalité définie par le Cadre européen pour le climat et l'énergie à l'horizon 2030, dont les lignes directrices ont été adoptées avant l'accord de Paris, en octobre 2014.

En termes de réduction d'émissions de gaz à effet de serre, l'obligation bruxelloise au niveau international correspondra à l'obligation bruxelloise au niveau européen pour 2030. Cette obligation doit encore être déterminée après un partage de l'effort européen entre les États. Les travaux menés par la Commission se poursuivent. Pour votre parfaite information, on parle d'une

*toegedaan dat we onze instemming zo snel mogelijk in een ontwerp van ordonnantie moesten omzetten. Uiteraard kunnen we ook nog op andere manieren bijdragen, zoals met het energiepact.*

*Ik heb mij dus ingezet om snel vooruitgang te boeken in dit dossier. Die vooruitgang hangt echter ook af van de verschillende goedkeuringsprocedures in elk van de deelstaten. We liggen in ieder geval nog steeds op schema om begin 2017 een akte van bekrachtiging in te dienen.*

*Sommigen onder u hebben hun bezorgdheid geuit over het feit dat de nieuwe president van de Verenigde Staten aangeeft zich te willen terugtrekken uit het akkoord. Volgens artikel 28 van het verdrag neemt een terugtrekkingsprocedure echter drie jaar in beslag en treedt daarna pas een jaar later in werking. Hopelijk zit de ambtstermijn van de heer Trump als president er dan al op.*

*De houding van de Verenigde Staten beïnvloedt natuurlijk wel de manier waarop internationaal de strijd tegen de klimaatverandering wordt opgevat. Als de VS zich terugtrekken, dan zouden andere landen hun voorbeeld weleens kunnen volgen. Hopelijk zullen talrijke landen zich blijven inzetten.*

*Er werd geen geschiedenis geschreven tijdens de klimaatop van Marrakesh, maar hij heeft de verwezenlijkingen van Parijs wel bezegeld. Gelet op de verkiezing van de heer Trump is dat een overwinning op zich.*

*Op de valreep van de klimaatop in Parijs in december 2015 hebben de Belgische deelstaten een akkoord bereikt over de verdeling van de lasten. Daar was ik heel blij mee, want dat was een keerpunt.*

*We willen allen een respectvollere, veiligere en rechtvaardigere samenleving en daarom moeten de Europese Unie, België en het Brussels Gewest zich op een eerlijk verdeelde en gepaste manier inzetten voor de toepassing van het verdrag.*

*Het Brussels Gewest heeft niet passief afgewacht. Met het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan kijken we ook al verder dan 2020. Zo streven we ernaar om de uitstoot van broeikasgassen tegen 2025 met 30% te verminderen. We hebben ook al een aantal maatregelen getroffen zoals die in verband met de inkomsten van het emissiehandelsstelsel.*

réduction de 35% pour la Belgique. Nous devons ensuite refaire le même travail que nous avons effectué en 2015 à propos du burden sharing.

*(poursuivant en néerlandais)*

*J'en viens maintenant aux conséquences de cet assentiment sur le budget bruxellois.*

*(poursuivant en français)*

Il faut savoir que les coûts d'exécution et de mise en œuvre de l'accord de Paris sont de deux ordres. Tout d'abord, il y a les contributions annuelles au budget du secrétariat de la CCNUCC, pour en assurer le fonctionnement. L'ordre de grandeur ne peut en être déterminé avec précision, car le budget n'a pas encore été établi par la Conférence des parties à l'accord de Paris, mais une estimation peut être faite sur la base des contributions actuelles dans le cadre de la CCNUCC. On peut ainsi évaluer que la participation de la Région bruxelloise à la contribution de la Belgique devrait s'élever à plus ou moins 6.250 euros par an.

La mise en œuvre de l'accord de Paris entraînera en outre des coûts liés à la fourniture d'un financement climatique international aux pays en développement, selon les dispositions de l'accord de Paris. Il est ici question d'un montant global de 100 milliards de dollars par an à partir de 2020. L'accord politique sur la répartition des charges intrabelges pour la période 2013-2020 évoque, comme point de départ, une contribution annuelle de 50 millions d'euros de la part de la Belgique, et de 2,5 millions d'euros pour la Région de Bruxelles-Capitale. Pour la période d'après 2020, ces montants pourront être discutés dans le cadre du burden sharing.

Mme Maes et M. Bott ont souligné que, ni le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, ni le Conseil de l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale n'ont formulé de remarques dans leur avis. Les remarques du Conseil d'État ont, quant à elles, été prises en considération.

Dans le cadre de la discussion générale en commission de l'environnement le 24 janvier, l'accord de Paris a été salué par tous les membres de la Commission qui ont mentionné l'importance d'adopter le projet d'ordonnance d'assentiment au plus vite. Je ne vais pas répondre à toutes les

*Daarbovenop is er ook de financiële steun voor de installatie van zonnepanelen op gebouwen waar lokale en gewestelijke diensten gehuisvest zijn, de oprichting van een gewestelijke dienst die lokale en gewestelijke administraties ondersteunt bij het verbeteren van hun energie-efficiëntie, een financieringsmechanisme voor energiezuinige renovatie en voor de productie van hernieuwbare energie. Het gewest zal de gemeenten ook bijstaan bij de uitvoering van hun lucht-klimaat-energieplannen.*

*Ik zal nauwlettend toezien op de correcte uitvoering van het plan. Met het oog daarop heb ik de komende jaren evaluaties gepland. Indien nodig moet de regering bereid zijn om nog meer te doen.*

*Het is absoluut noodzakelijk dat we opnieuw leren om in harmonie met het milieu te leven. Ongeacht de politieke strekkingen is iedereen het erover eens dat we het klimaat moeten beschermen voor de huidige en volgende generaties. We moeten ons daar dan ook allen bewust en met veel overtuiging voor inzetten.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

interventions émanant de vos bancs aujourd'hui, mais elles sont intéressantes. Vous avez évoqué d'autres types de contributions, comme le Pacte énergétique, qui est fondamental.

Il est nécessaire d'adopter ce projet au plus vite et j'ai, dans ce dossier, fait preuve de diligence. Son état d'avancement dans chacune des entités dépend de procédures d'adoption propres. Nous sommes toujours dans les temps pour le dépôt d'un instrument de ratification début 2017.

Certains d'entre vous ont fait part de leur inquiétude à la suite de l'élection du nouveau président des États-Unis et de sa volonté affichée de sortir de l'accord de Paris. Une série d'actes ont d'ailleurs été posés depuis quelques jours, pas tant sur l'accord qu'au travers de nominations qui peuvent nous faire craindre que les États-Unis le dénonceront rapidement. Toutefois, selon l'article 28, ce processus prend trois ans, puis un an avant d'être effectif, de sorte qu'on peut espérer que la présidence de M. Trump sera terminée d'ici là.

Évidemment, hormis ces considérations technico-juridiques, se pose la question de l'impact de cette élection sur la perception de la lutte contre le changement climatique. Si les États-Unis entament une procédure visant à quitter les négociations, il ne faut pas sous-estimer le risque d'effet domino. Nous espérons néanmoins que de nombreux pays se battront et mettront tout leur poids dans la balance.

Face à cette crainte, le dernier sommet climatique de Marrakech ne restera certes pas dans les annales, mais il a tout de même permis de confirmer la dynamique lancée à Paris. Et dans le contexte de l'élection du président des États-Unis, c'est une victoire en soi. Pourvu que cela dure.

Je tiens à rappeler que j'étais présente à Paris en décembre 2015. J'avais dit à l'époque que je ne m'y rendrais que si l'accord sur le versement des redevances liées au burden sharing avait été conclu, et tel fut bien le cas le 4 décembre. Comme tout le monde, je m'en suis réjouie car, même si cet accord n'est pas tout, il représente un vrai tournant.

La voie que nous avons empruntée peut nous mener à une société plus respectueuse, plus sûre et plus juste. Il faut à présent que l'Union

européenne, la Belgique et la Région contribuent de manière juste, équitable et adéquate à la mise en œuvre de cet accord. Nous avons déjà pris plusieurs mesures et le Plan air-climat-énergie se projette bien au-delà de 2020. Pour 2025, nous projetons une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 30%. De nombreuses mesures ont été adoptées, notamment celle évoquée par Mme Maes concernant le produit des revenus du système communautaire d'échange de quotas d'émission (revenus ETS).

Il faut encore citer le plan photovoltaïque, qui prévoit le financement de l'installation de panneaux sur les toits des bâtiments abritant des pouvoirs publics locaux et régionaux, la création d'une société de services énergétiques régionale à destination des pouvoirs locaux et régionaux afin de soutenir l'efficacité énergétique, un mécanisme de financement des projets de rénovation énergétique et des projets de production d'énergie renouvelable. La Région accompagnera aussi les communes dans l'élaboration et dans la mise en œuvre de leurs plans air-climat-énergie.

Je serai attentive à la bonne mise en œuvre du plan. Diverses évaluations sont prévues dans les années à venir et, si cela s'avère nécessaire et pertinent, le gouvernement devra être prêt à encore renforcer son action.

Il faut absolument réapprendre à vivre en harmonie avec notre environnement, à l'écouter et le respecter. Avant l'accord de Paris, nous avons eu un débat ici sur la qualité de l'air. Nous en avons toutes les semaines en Commission de l'environnement.

Tous, nous sommes conscients de l'importance de l'enjeu relatif au climat, indépendamment des divergences politiques, et tous nous devons, à notre niveau, nous engager à travailler avec conscience et conviction pour préserver les générations actuelles et futures.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**De voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)-** Mevrouw Fremault, ik apprecieer dat u het woord hebt genomen naar aanleiding van een voorstel van resolutie van de oppositie. Het gebeurt niet vaak dat

**M. le président.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais)-** Mme Fremault, j'apprécie que vous ayez pris la parole à propos d'une proposition de résolution de l'opposition. J'apprécie également votre exposé



een minister dat doet, ofschoon het de parlementaire debatten verrijkt. Ook uw betoog over de klimaatakkoorden apprecieer ik heel erg. In mij vindt u een medestander. Ik zal er mee voor zorgen dat de zaken vorderen.

Ik betreur echter dat u niet reageert op de kritiek op de verbrandingsoven, zowel in het kader van de afvalverwerking als van de klimaatdoelstellingen en de uitstoot van broeikasgassen. De oppositie begrijpt niet dat de regering voor de verbrandingsoven blijft kiezen. Wij hopen dat u die kritiek toch ter harte neemt. Wij zeggen dat, omdat wij er vast van overtuigd zijn dat de regering een verkeerde keuze maakt, die afbreuk doet aan het Gewestelijk Programma voor circulaire economie en slecht is voor het klimaat. De debatten over dit onderwerp zullen ongetwijfeld nog in de commissie voortgezet worden.

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

#### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

#### *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

#### *Artikelen 2 en 3*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

**De voorzitter.**- De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

*sur les accords climatiques. Je contribuerai à faire avancer ce dossier.*

*Je regrette toutefois que vous n'ayez pas réagi à la critique sur les incinérateurs, tant dans le cadre du traitement des déchets que dans celui des objectifs climatiques et de l'émission de gaz à effet de serre. L'opposition ne comprend pas que le gouvernement continue à opter pour les incinérateurs. Nous sommes convaincus que ce choix est préjudiciable au Programme régional d'économie circulaire et au climat. Les débats sur cette question se poursuivront donc en commission.*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

#### *Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'objection ?

Adopté.

#### *Articles 2 et 3*

Pas d'objection ?

Adoptés.

**M. le président.**- La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

---

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden zij van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt gesloten om 11.47 uur.*

\_\_\_\_\_

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- *La séance est levée à 11h47.*

\_\_\_\_\_

## BIJLAGEN

### GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging van artikel 2 van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing, ingesteld door de Publiekrechtelijke Maatschappij voor het beheer van de Brusselse Schoolgebouwen (nr. van de rol 6575).
- de beroepen tot vernietiging van artikel 98 van het decreet van het Waals Gewest van 23 juni 2016 houdende wijziging van het Milieuwetboek, van het Waterwetboek en van verscheidene decreten inzake afvalstoffen en milieuvergunning, ingesteld door de vzw « Belgisch Fonds voor de Inzameling en Verwerking van Elektrohuishoudtoestellen » en anderen en door de vzw « Bebat » en anderen (nrs van de rol 6580 et 6582 (samengevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van artikel 79 van het decreet van het Waalse Gewest van 23 juni 2016 houdende wijziging van het Milieuwetboek, van het Waterwetboek en van verscheidene decreten inzake afvalstoffen en milieuvergunning, ingesteld door de vzw « Belgisch Fonds voor de Inzameling en Verwerking van Elektrohuishoudtoestellen » en anderen (nr. van de rol 6581).
- het beroep tot vernietiging van artikel 2.12.3 van de wet van 12 juli 2016 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, ingesteld door de beroepsvereniging « Belgian Gaming Association » (nr. van de rol 6585).
- het beroep tot vernietiging van artikel 28, § 1, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, en § 2, en artikel 108, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, ingesteld door P.M. en anderen (nr. van de rol 6595).

## ANNEXES

### COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation de l'article 2 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier, introduit par la Société publique d'administration des bâtiments scolaires bruxellois (n<sup>o</sup> du rôle 6575).
- les recours en annulation de l'article 98 du décret de la Région wallonne du 23 juin 2016 modifiant le Code de l'Environnement, le Code de l'Eau et divers décrets en matière de déchets et de permis d'environnement, introduits par l'ASBL « Belgisch Fonds voor de Inzameling en Verwerking van Elektrohuishoudtoestellen » et autres et par l'ASBL « Bebat » et autres (n<sup>os</sup> du rôle 6580 et 6582 (affaires jointes)).
- le recours en annulation de l'article 79 du décret de la Région wallonne du 23 juin 2016 modifiant le Code de l'Environnement, le Code de l'Eau et divers décrets en matière de déchets et de permis d'environnement, introduit par l'ASBL « Belgisch Fonds voor de Inzameling en Verwerking van Elektrohuishoudtoestellen » et autres (n<sup>o</sup> du rôle 6581).
- le recours en annulation de l'article 2.12.3 de la loi du 12 juillet 2016 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016, introduit par l'union professionnelle « Belgian Gaming Association ». (n<sup>o</sup> du rôle 6585).
- le recours en annulation de l'article 28, § 1, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, et § 2, et de l'article 108, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, introduit par P.M. et autres. (n<sup>o</sup> du rôle 6595).

- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 6 juli 2016 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand, ingesteld door Eric Martin en door de vzw « Aimer Jeunes » en anderen (nrs van de rol 6596 en 6598 (samengevoegde zaken)).
  - de beroepen tot vernietiging van de wet van 29 mei 2016 betreffende het verzamelen en het bewaren van de gegevens in de sector van de elektronische communicatie, ingesteld door de « Ordre des barreaux francophones et germanophone », door de vzw « Académie Fiscale » en Jean Pierre Riquet, door de vzw « Liga voor Mensenrechten » en de vzw « Ligue des Droits de l’Homme » en door Patrick Van Assche en anderen (nrs van de rol 6590, 6597, 6599 en 6601 (samengevoegde zaken)).
- les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 6 juillet 2016 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l’aide juridique, introduits par Eric Martin et par l’ASBL « Aimer Jeunes » et autres (n<sup>os</sup> du rôle 6596 et 6598 (affaires jointes)).
  - les recours en annulation de la loi du 29 mai 2016 relative à la collecte et à la conservation des données dans le secteur des communications électroniques, introduits par l’Ordre des barreaux francophones et germanophone, par l’ASBL « Académie Fiscale » et Jean Pierre Riquet, par l’ASBL « Liga voor Mensenrechten » et l’ASBL « Ligue des Droits de l’Homme » et par Patrick Van Assche et autres (n<sup>os</sup> du rôle 6590, 6597, 6599 et 6601 (affaires jointes)).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen over artikel 67, § 2, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gesteld door het Arbeidshof te Bergen (nr. van de rol 6569).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 371 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals het van toepassing was in 1994 en 1995, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 6571).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 347-1 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de familie- en jeugdrechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (nr. van de rol 6572).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 4, § 1, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gesteld door de Franstalige Arbeidsrechtbank te Brussel (nr. van de rol 6573).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 2252 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout (nrs van de rol 6586, 6587, 6588, 6589 en 6591 (samengevoegde zaken)).
- de prejudiciële vraag over de artikelen 21 en 45 van het Vlaamse decreet van 7 juli 2006 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6593).
- les questions préjudicielles relatives à l'article 41bis du Code pénal, posées par le Tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles (n° du rôle 6602).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles concernant l'article 67, § 2, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, posées par la Cour du travail de Mons (n° du rôle 6569).
- la question préjudicielle relative à l'article 371 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il était applicable en 1994 et 1995, posée par la Cour d'appel de Liège (n° du rôle 6571).
- la question préjudicielle relative à l'article 347-1 du Code civil, posée par le tribunal de la famille et de la jeunesse du Tribunal de première instance d'Anvers, division Anvers (n° du rôle 6572).
- la question préjudicielle relative à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, posée par le Tribunal du travail francophone de Bruxelles (n° du rôle 6573).
- les questions préjudicielles relatives à l'article 2252 du Code civil, posées par le Tribunal de première instance d'Anvers, division Turnhout (n°s du rôle 6586, 6587, 6588, 6589 en 6591 (affaires jointes)).
- la question préjudicielle relative aux articles 21 et 45 du décret flamand du 7 juillet 2006 modifiant la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6593).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 41bis van het Strafwetboek, gesteld door de Nederlandstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 6602).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 1/2017 uitgesproken op 19 januari 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 572bis, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen, familierechtbank (nr. van de rol 6316).
- arrest nr. 2/2017 uitgesproken op 19 januari 2017, in zake :
  - de prejudiciële vragen betreffende artikel 8 van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 6338).
- arrest nr. 3/2017 uitgesproken op 19 januari 2017, in zake :
  - de beroepen tot vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2015 betreffende de studies medische wetenschappen en tandheelkundige wetenschappen, ingesteld door François Mariën en Eléonore Calozet (nrs van de rol 6346 en 6347).
- arrest nr. 4/2017 uitgesproken op 19 januari 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1253ter/5 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6349).
- arrest nr. 5/2017 uitgesproken op 19 januari 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 84ter van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (nr. van de rol 6411).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 1/2017 rendu le 19 janvier 2017, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 572bis, 3°, du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur, tribunal de la famille (n° du rôle 6316).
- arrêt n° 2/2017 rendu le 19 janvier 2017, en cause :
  - les questions préjudicielles relatives à l'article 8 de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, posées par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n° du rôle 6338).
- arrêt n° 3/2017 rendu le 19 janvier 2017, en cause :
  - les recours en annulation du décret de la Communauté française du 9 juillet 2015 relatif aux études de sciences médicales et dentaires, introduits par François Mariën et Eléonore Calozet (n°s du rôle 6346 et 6347).
- arrêt n° 4/2017 rendu le 19 janvier 2017, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 1253ter/5 du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 6349).
- arrêt n° 5/2017 rendu le 19 janvier 2017, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 84ter du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, posée par la Cour d'appel de Gand (n° du rôle 6411).

## BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 23 januari 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van nieuwe basisallocaties in de aangepaste ontvangstenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 van Innoviris.
- Bij mail van 26 januari 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de aanpassing van de begroting 2016 van het Woningfonds (herverdeling nr. 1).

## DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 23 janvier 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel créant de nouvelles allocations de base au budget des recettes ajusté pour l'année budgétaire 2016 de Innoviris.
- Par courriel du 26 janvier 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration modifiant l'ajustement du budget 2016 du Fonds du Logement (nouvelle ventilation n° 1).